



DECEMBER ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2013

*A Monthly E-Publication of the
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.
520 S. Ponca Street, Baltimore, MD 21224*



**GREEK ORTHODOX
ARCHDIOCESE OF AMERICA
METROPOLIS OF NEW JERSEY**

KOINONIA

GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

215 East Grove Street, Westfield, NJ 07090-1656 • Tel: (908) 301-0500 • Fax: (908) 301-1397
Web: www.nj.goarch.org • E-mail: metropolis@nj.goarch.org

Nativity Fast 2013

The Very Reverend and Reverend Clergy, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Esteemed Members of the Metropolitan Council, Esteemed Members of the Parish Councils, Philoptochos Societies, Faculty and Students of the Catechetical and Greek Afternoon Schools, Directors and Participants of all Youth Organizations, and all devout Orthodox Christians of the Greek Orthodox Communities of our Holy Metropolis of New Jersey

My Beloved in the Lord,

“Make ready, O Bethlehem: let the manger be prepared, let the cave show its welcome. The truth has come, the shadow has passed away...”

Annually, on the fifteenth of November, our Holy Orthodox Church marks the beginning of the Nativity Fast in preparation of the grand celebration of the birth of our Lord and Savior, Jesus Christ. For the next forty days our Church, we who are members of the sacred Body of Christ, shall prepare and joyously anticipate the godly event, which changed the course of world history and all humanity. Our Triune God, out of love for us, shall reveal, as it did more than 2,000 years ago, to us although unworthy as we may be, the second Person of the Holy consubstantial and undivided Trinity, The Logos, the Creator, the One Who put on human flesh and became man so that we, having accepted and believed in Him, and filled with the Grace of the Most Holy Spirit, may also be born again.

The Birth of our Lord took place in a humble manger. During these next forty days I paternally implore all of you to strive to prepare your own manger, which is your soul, your heart, your mind, your body. Prepare it all so that our Lord may be born within it. The basic elements necessary are 1) Prayer, 2) Meditation, 3) Study of the sacred and holy Scriptures, 4) Participation in the Divine Services of our Church, 5) Preparation of our body through fasting, 6) Reflection of the past. These, my beloved brothers, sisters and spiritual sons and daughters, will lead us to 7) the ability to change, which will eventually lead us to the Holy Sacrament of Confession where we will be absolved of the past. Then, Christmas will be different than any other holiday as it will become a true feast which will have a sacred significance knowing and feeling that the King of Glory, the Prince of Peace, joy and happiness, the One Who was born, crucified, died and the One Who Rose from the dead is indeed living within us.

Please, allow our Lord, Emmanuel, to live and dwell in you. If so, you will become shining examples for others to emulate. How? By offering His Life, purpose, mission, His Word to the un-churched, to the unbelievers, to those who see and live life and whose focus is on today and not the future.

Beloved ALL, Salvation has come into the world! Let us embrace Him Who has offered it and Who once again is making it available to each of us. Let us love Him with all our heart and mind. Look so that you may find the glowing star and follow it. This glowing star will lead us to the source of Light, the One who is the Light of the world, the One Who illumines and sanctifies everyone who comes into the world, His World.

Only then will we be able to offer glorious hymns proclaiming His Birth and Incarnation on December 25th remembering and living the event that brought joy to the world on that silent and holy night in Bethlehem. My friends, like the Magi and the shepherds, may we also receive our Lord with true reverence and awe and by preparing our gifts to Him by being philanthropic and thus, allowing His people who are not as fortunate as we may be, to also receive Him and to celebrate His Birth.

Praying for and offering my paternal blessings upon you and your families, and wishing you a blessed preparatory spiritual journey through this Nativity season, I remain,



With Paternal Love,
† **EVANGELOS**
Metropolitan of New Jersey

Pastoral Message from Fr. Michael L. Pastrikos

MERRY CHRISTMAS!

Dear parishioners,

The Christmas season is here, and as the song is sung, "It's the most wonderful time of the year." Christians all over the world prepare to celebrate the birth of our Savior Jesus Christ, the Son of God, as the Christmas Season approaches. But during this time of the year, we tend to concentrate on the nonessential factors of the celebration instead of truly preparing ourselves spiritually for the Lord.

So as we prepare for Christmas, as we shop for appropriate gifts for family and friends, we have to ask ourselves this: "What have I given to Christ my God on His birthday?" What can each of us give to Christ on this special Holy Day? Here are some ideas.

Do we treat each other with love and forgiveness? Are we caring toward people who are not part of our circle? Do we volunteer assistance before we are asked? Do we volunteer our services to our church and community? Do we really give serious thought to the church's Stewardship Program? Are we good stewards—do we offer ourselves unselfishly to fulfill the needs of God's home? Financial support of our church should be at the top of our gift list as a rather small token of our gratitude. And lastly, I want everyone to know my suggestion: that we celebrate this Christmas by bringing our families to church on Christmas Eve. I think this is the greatest gift we can give our Lord Jesus Christ—the gift of ourselves.

In closing, as your priest I offer my greetings, along with Presbytera's, to all the families of St. Nicholas, and we extend our prayerful best wishes for a joy-filled celebration of our Lord's Nativity and a new year that is abundant in divine blessings.

May the Lord continue to bless you all with health, happiness, and all that is needful for eternal life in the Kingdom of God.

With love in the Newborn Christ—Merry Christmas to all!

Rev. Fr. Michael L. Pastrikos,
Protopresbyter

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!

Αγαπητοί ενορίτες,

Η εποχή των Χριστουγέννων έφθασε, και το τραγούδι λέει «Είναι η πιο όμορφη εποχή του έτους.» Χριστιανοί σε όλο τον κόσμο ετοιμάζονται να γιορτάσουν τη γέννηση του Σωτήρα μας Ιησού Χριστού, του Υιού του Θεού, καθώς πλησιάζει η εποχή των Χριστουγέννων. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου του έτους, έχουμε την τάση να επικεντρώνουμε τη προσοχή μας σε μη ουσιώδη στοιχεία της εορτής, αντί πραγματικά να προετοιμαζόμαστε πνευματικά για να υποδεχθούμε τον Κύριο.

Έτσι, καθώς προετοιμαζόμαστε για τα Χριστούγεννα, όπως ψάχνουμε να βρούμε και να ψωνίζουμε κατάλληλα δώρα για την οικογένεια και τους φίλους μας, θα πρέπει να αναρωτηθούμε, «Τι θα προσφέρουμε στο Χριστό, τον Θεό μας, για τα γενέθλιά του;» Τι μπορεί να προσφέρει ο καθένας από εμάς στον Χριστό αυτή την ιερή ημέρα; Να μερικές ιδέες.

Να φερόμαστε ο ένας στον άλλο με αγάπη και συγχώρεση. Να φροντίζουμε τους συνανθρώπους μας. Να προσφέρουμε την βοήθειά μας πριν μας ζητηθεί. Να προσφέρουμε εθελοντικά τις υπηρεσίες μας στην εκκλησία και την κοινότητά μας. Να αναρωτηθούμε, δείχνουμε πραγματικό ενδιαφέρον στο Πρόγραμμα Εθελοντικής Προσφοράς της εκκλησίας; Είμαστε καλοί οικονομοί και διαχειριστές—προσφέρουμε την βοήθειά μας ανιδιοτελώς για τις ανάγκες του οίκου του Θεού; Η οικονομική στήριξη της εκκλησίας μας θα πρέπει να κατέχει την κορυφή στη λίστα των προτεραιοτήτων μας. Και τέλος, θέλω όλοι να γνωρίζουν την αποψη μου, και αυτή είναι να εορτάσουμε τα Χριστούγεννα φέροντας τις οικογένειές μας στην εκκλησία την Παραμονή των Χριστουγέννων. Νομίζω ότι αυτό είναι το μεγαλύτερο δώρο που μπορούμε να δώσουμε στον Κύριό μας Ιησού Χριστό—το δώρο των εαυτών μας.

Κλείνοντας, ως ιερέα σας, στέλνω τις ευχές μου, μαζί με την Προσβυτέρα, σε όλες τις οικογένειες του Αγίου Νικολάου, για τα Χριστούγεννα, η ημέρα των γενεθλίων του Κυρίου μας. Και το νέο έτος να είναι γεμάτο με τις ευλογίες του Θεού.

Εύχομαι ο Κύριος να συνεχίζει να ευλογεί όλους σας με υγεία, ευτυχία και όλα τα απαραίτητα για την αιώνια ζωή στην βασιλεία του Θεού.

Με αγάπη στον νεογέννητο Χριστώ—Καλά Χριστούγεννα σε όλους!

Πατέρας Μιχαήλ Λ. Παστρικός,
Πρωτοπρεσβύτερος

POINSETTIAS FOR THE CHURCH AND COMMUNITY CHRISTMAS CARD

Please donate Poinsettias to decorate our church for Christmas. The cost is \$20.00 per plant. Also, if you wish to have your family's name printed in the Community Christmas Card the cost is \$20.00. Please specify your choice (below) and fill out the form by checking the box of your choice and please enclose your donation. Thank you.

NAME

ADDRESS

POINSETTIAS (# _____) \$ _____

COMMUNITY CHRISTMAS CARD (# _____) \$ _____



THE PRESIDENT'S MESSAGE

Dear parishioners,

This December we will again come together to celebrate the birth of Jesus Christ our Savior and relish His goodness in our community, in our homes, and in our families. As President of the Parish Council, I am truly grateful for the community's support and for those individuals who, when asked, did not hesitate to serve St. Nicholas Church.

My sincere desire and hope for the new year is that we put aside our differences, forgive grudges, and support one another. Let's not tear each other down but, instead, lend a helping hand. Let's say "thank you" more often and not take one another for granted. Simply, let's have **HOPE**.

Hope for peace.

Hope for justice.

Hope for tolerance.

Hope for a drug-free society.

Hope for prosperity.

Hope for our children.

Hope for St. Nicholas Church.

Hope that humankind grows in God's love.

Let us focus on the great possibilities of the coming year and strive to make those possibilities a reality. Our task may feel daunting, but HOPE can never be defeated.

In closing, my Christmas prayer for everyone is that God brings you and your family an abundance of HOPE for the future.

Wishing everyone a merry Christmas and happy new Year. May God be with you.

In Christ,

Demos Anastasiades,
Parish Council President



ΜΗΝΥΜΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ

Αγαπητοί ενορίτες,

Τούτο το Δεκέμβριο θα μαζευτούμε και πάλι για να γιορτάσουμε τη γέννηση του Ιησού Χριστού, του Σωτήρα μας και να αισθανθούμε την καλοσύνη Του—στην κοινότητά μας, στα σπίτια μας και στις οικογένειές μας. Ως πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου, είμαι πραγματικά ευγνώμων για την υποστήριξη ολοκλήρου της κοινότητας και ακόμη αυτών των ατόμων που όταν ρωτήθηκαν δεν δίσταξαν να εξυπηρετήσουν την εκκλησία του Αγίου Νικολάου.

Ειλικρινής επιθυμία μου και ελπίδα μου για τη νέα χρονιά είναι να βάλουμε στην άκρη τις διαφορές μας, να συγχωρήσουμε τις διαφωνίες μας και να υποστηρίξουμε ο ένας τον άλλον. Ας μην τα ρίχνουμε ο ένας τον άλλο, αλλά ας βοηθήσουμε ο ένας τον άλλον. Ας λέμε πιο συχνά «ευχαριστώ» και να μην παίρνουμε ο ένας τον άλλον δεδομένο. Απλά, να έχουμε **ΕΛΠΙΔΑ**.

Ελπίδα για την ειρήνη.

Ελπίδα για τη δικαιοσύνη.

Ελπίδα για την ανεκτικότητα.

Ελπίδα για μια κοινωνία καθαρή, χωρίς ναρκωτικά.

Ελπίδα για την ευημερία.

Ελπίδα για τα παιδιά μας.

Ελπίδα για την εκκλησία του Αγίου Νικολάου.

Ελπίδα για την ανθρωπότητα, να μεγαλώνει με την αγάπη του Θεού.

Ας βάλουμε ως επίκεντρο μεγάλες προσδοκίες για το επόμενο έτος και να προσπαθήσουμε να τις πραγματοποιήσουμε. Το έργο μας μπορεί να ακούγεται τρομακτικό αλλά η ΕΛΠΙΔΑ δεν μπορεί ποτέ να ηττηθεί.

Κλείνοντας, προσεύχομαι για όλους όπως τα Χριστούγεννα ο Θεός φέρει σε σάς και την οικογένειά σας ΕΛΠΙΔΑ για το μέλλον.

Σας ευχόμαι καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος. Ο Θεός να είναι μαζί σας.

Με αγάπη εν Χριστώ,

Δήμος Αναστασιάδης,

Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου

PROTOPRESBYTER FR. MICHAEL PASTRIKOS, PASTOR

CHURCH OFFICE TELEPHONE: 410-633-5020 – CHURCH FAX: 410-633-4352 – CELL: 443-742-8314

www.stnicholasmd.org

CHURCH SECRETARY

MARIA SALPEAS

PARISH COUNCIL

DEMOS ANASTASIADES, PRESIDENT
GUS KARAGIANNPOULOS, VICE PRESIDENT
STAMATIA IEROMONAHOS, RECORDING SECRETARY
CONSTANTINE FRANGOS, CORRESP'NG SECRETARY
POPI PARAGIOS, TREASURER
EMMANUEL DIACOYANNIS, ASST. TREASURER

BOARD MEMBERS:

JOHN CHRISOMALIS, SAM GLAVA, JOHN KOROLOGOS, SPIROS MINAS, FRANK MITOS, DIMITRIOS STAKIAS, KYRIAKOS STAMOULIS, EMMANUEL THEOHARIS

PHILOPTOCHOS

NORA KEFALAS, PRESIDENT
EVAGELIA SALIARIS, VICE PRES.
IRENE VASILIOS, 2ND VICE PRES.
CHRISTINE ZERVOS, TREASURER
PATTY ORFANOS, ASST. TREAS.
MARIA GIORGAKIS, REC. SEC.
RENEE THEMELIS, CORRES. SEC.
ZOE PERDIKAKIS, ADVISOR TO THE BOARD

PROTO PSALTI/CHOIR DIRECTOR

GEORGE ROSSIS

ORGANIST

PETE BISBIKIS

SEXTON

STANLEY CAVOURAS

DIAMONDS

ROSE TSAKALOS, PRESIDENT
ROSE CORNIAS, VICE PRESIDENT
ANASTASIA HATZIEFTHIMIOU, SECRETARY
MARY SERAFIS, TREASURER

BOARD MEMBERS:

SOULA GIANNAKOULIAS, SOULA KAPETANAKOS,
EVE LALLAS, KELLY PAPADOPOULOS

G.O.Y.A.

ELENI KLOSTERIDIS, PRESIDENT
NICHOLAS KARELAS, VICE-PRESIDENT
GEORGE TOPOUZOGLOU, TREASURER
ARGIRI STAKIAS, CORRESP. SECRETARY
FOULA PROTOPAPAS, RECORDING SECRETARY
MEHALIS ARGETAKIS & IRENE GIORGAKIS, HISTORIAN
KOSTAS ORFANOS, SARGEANT AT ARMS
KELLY ARGETAKIS, DIRECTOR
ADVISORS: MARIA GIORGAKIS, EFTHIMIA ATSIDIS,
VIRGINIA POLYCHRONIS, KATINA PALAS, BECKY
ROSSIS-BARNES AND PATRICIA TOPOUZOGLOU.

J.O.Y

POPI PARAGIOS, PROGRAM COORDINATOR
YOUTH VOLUNTEER COORDINATORS:
FOULA PARAGIOS, RENE ANGELOS, KRISTINA
ANASTASIADES, KATERINA IEROMONAHOS

SUNDAY SCHOOL

KYRA KONDUJIS, NURSERY & PRE-K
YANA KARABELAS, KINDERGARTEN
PENNY GERAPETRITIS, FIRST GRADE
ANTONIA SFIRIOU, SECOND GRADE
PHAEDRA AVGERINOS, THIRD GRADE
MARY GUTIERREZ, FOURTH GRADE
VOULA G. SAKELAKIS, FIFTH GRADE
IRENE FILIPOU, SIXTH GRADE
VASILI FILIPPOU, SEVENTH GRADE
EFFIE CANNING, EIGHTH GRADE
EMMANUEL VASILARAKIS, NINTH GRADE
EMILY COSSIS, TENTH GRADE & CO-DIRECTOR
SOFIA GERAPETRITIS, CO-DIRECTOR

AFTERNOON GREEK SCHOOL

VASILIKI KALOGRANI, TEACHER
CHARA RONTOUJI-BACHER, TEACHER
CHRISOVALANDOU DIAKOKOMNINOS, TEACHER
DESPINA CHATZAKOU-LARENTZOS, TEACHER
DR. ANASTASIA CHRYSOS-LIVADITIS, TEACHER
GEORGIOS PAPACHARALAMPOUS, TEACHER

GREEK SCHOOL P.T.A.

VASSILIKI KOUMOUDIS, PTA PRESIDENT
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS, VICE-PRESIDENT
FOULA GIORGAKIS-CEJPEK, SECRETARY
NANCY ANASTASIADES, TREASURER
SOPHIA GERAPETRITIS, ASSISTANT TREASURER

COMMUNITY NEWS



ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

SUNDAY SCHOOL NEWS

The Sunday School students and staff will present a special Christmas program on Sunday, December 15, after church services. This year's play, "The Birth of Jesus," is directed by Christina Araviakis and George Karagianopoulos. We hope everyone will come see their children and grandchildren in this special play and join us in singing the Christmas *kalanta*. If any parents would like to bring a dessert, it would be greatly appreciated. We look forward to seeing everyone there! On Sunday, December 22, the Sunday School Christmas Party will take place; this will also be the last Sunday of classes for 2013. Sunday School classes will start again on Sunday, January 5, 2014. The 10th grade Sunday school class is undertaking a new project: organizing and printing a Lenten cookbook. This has come about because many of our older Sunday School students, asked what they would like to learn more about, indicated that they wanted to learn how to fast and how to prepare for communion. In our parish, many families observe different methods of fasting as passed down to them from one generation to another. But do we stay true to the teachings of our Church when it comes to fasting? Input for guidelines will be obtained from the archdiocese and from Fr. Michael. From you, our church family, we are asking for at least two *nistisima* (Lenten) recipes to be published in this cookbook. Your recipes will be printed, along with your name and possibly your photo (with your permission). We aim to have this printed by spring. If you would like to submit a recipe, please type it and turn it in to the Sunday School office on any given Sunday. Or e-mail it directly to Emily Cossis at emce3@aol.com or to Sophia Gerapetritis at sophiagerapetritis@gmail.com. The deadline for all recipes is Friday, February 21, 2014.

Once again, the Sunday School teachers, aides, and directors wish all of our church family a very blessed Christmas and a healthy and prosperous new year in 2014!

ΝΕΑ ΤΟΥ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Οι μαθητές και το διδακτικό προσωπικό του Κατηχητικού Σχολείου θα παρουσιάσουν το Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα τους την Κυριακή, 15 Δεκεμβρίου, μετά την Θεία Λειτουργία. Θα παρουσιάσουν το έργο «Η Γέννηση του Ιησού», το οποίο θα διευθύνεται από την Χριστίνα Αραβιάκη και τον Γιώργο Καραγιαννόπουλο. Ελπίζουμε όλοι θα έρθουν να καμαρώσουν τα παιδιά / εγγόνια τους σε αυτό το υπέροχο έργο και να τραγουδήσουν μαζί μας τα Κάλαντα των Χριστουγέννων. Αν θέλουν, οι γονείς μπορούν να φέρουν γλυκά και αναψυκτικά—θα το εκτιμούσαμε ιδιαίτερα. Περιμένουμε να σας δούμε όλους εκεί. Την Κυριακή, 22 Δεκεμβρίου, το Κατηχητικό θα έχει τη Χριστουγεννιάτικη γιορτή του και θα είναι η τελευταία Κυριακή για μαθήματα το 2013. Το σχολείο θα ξαναρχίσει την Κυριακή, 5 Ιανουαρίου 2014.

Ένα νέο έργο που έχει αναλάβει η 10η τάξη του Κατηχητικού Σχολείου είναι η οργάνωση και εκτύπωση βιβλίου μαγειρικής για νησίσματα εδέσματα. Αυτό έχει προκύψει επειδή πολλοί από τους μεγαλύτερους μαθητές του Κατηχητικού Σχολείου μας, όταν ρωτήθηκαν τι θα ήθελαν να μάθουν πιο πολύ, ανέφεραν ότι ήθελαν να μάθουν πώς να νηστεύουν και πώς να προετοιμάζονται για να λάβουν την Θεία Κοινωνία, κτλ. Έχουμε οικογένειες που ακολουθούν διαφορετικούς τρόπους νηστείας, που μεταδόθηκε από τη μία γενιά στην άλλη. Αλλά, έτσι μένουμε πιστοί στις διδασκαλίες της Εκκλησίας μας, όταν πρόκειται για νηστεία; Ο τρόπος νηστείας και η κατεύθυνση θα ληφθούν από την Αρχιεπισκοπή και τον Πατέρα Μιχαήλ. Από εσάς, την εκκλησιαστική μας οικογένεια, ζητούμε να μας στείλετε τουλάχιστον δύο νησίσσιμες συνταγές που θα δημοσιευθούν στο βιβλίο μαγειρικής. Η συνταγή σας θα εκτυπωθεί με το όνομά σας και, ενδεχομένως, τη φωτογραφία σας (με την άδειά σας). Στόχος μας είναι να έχουμε το βιβλίο έτοιμο μέχρι την άνοιξη. Αν θέλετε να καταθέσετε μια συνταγή, παρακαλούμε να την δακτυλογραφήσετε και να την παραδώσετε στο γραφείο του Κατηχητικού Σχολείου, οποιαδήποτε Κυριακή. Η μπορείτε να

την στείλετε με e-mail απευθείας στην κα. Αμαλία Κώσση, στο emce3@aol.com, ή στην κα. Σοφία Γεραπετρίτη στο sophiagerapetritis@gmail.com. Προθεσμία για όλες τις συνταγές είναι η Παρασκευή, 21 Φεβρουαρίου 2014.

Για άλλη μια φορά, το Διδακτικό Προσωπικό του Κατηχητικού Σχολείου, οι βοηθοί και οι διευθύνοντες θέλουν να ευχηθούν σε ολόκληρη την εκκλησιαστική οικογένεια του Αγίου Νικολάου, καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος, 2014!

THE LADIES PHILOPTOCHOS NEWS

We would like to thank everyone who participated in our Thanksgiving Food Drive. Our next collection will be for hygiene items, such as shampoo, toothbrushes, tooth paste, soap, diapers, and more, for the Family Crisis Center and will run December 1–15. And thank you to everyone who supported and donated to our annual Bull and Oyster Roast. It was a great success!

Join us Saturday, December 7, for our annual Christmas Tea from 1 p.m. to 4 p.m.—and bring a friend! Along with our children's performance, we have a special surprise in store. A \$5.00 donation is requested.

On Monday, December 16, we will host a holiday gathering at Michael's Restaurant on Eastern Avenue. A donation of \$35.00 covers the cost of dinner, and there will be a cash bar. All proceeds will benefit our scholarship account. For tickets or information, please contact any Philoptochos board member.

Our next General Meeting will be held on Monday, December 2, at 7:00 p.m. All the women of St. Nicholas are welcome!

Wishing everyone a very blessed holiday season filled with health and happiness. - Nora M. Kefalas, Philoptochos President

ΝΕΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι συμμετείχαν στην προσφορά τροφίμων για την ημέρα των Ευχαριστιών. Η επόμενη προσφορά μας θα είναι για είδη υγιεινής, όπως σαμπουάν, οδοντόβουρτσες, οδοντόκρεμα, σαπούνι, πάνες, κτλ, για το Κέντρο Οικογενειακής Κρίσης (1–15 Δεκεμβρίου). Επίσης, να σας ευχαριστήσουμε όλους που στηρίξατε και δώσατε δωρεές για το ετήσιο Μπουλ Ροστ. Είχε μεγάλη επιτυχία! Θα χαρούμε να σας δούμε επίσης στο ετήσιο Χριστουγεννιάτικο Τσάι μας, που θα γίνει το Σάββατο 7 Δεκεμβρίου, από τις 1:00 έως τις 4:00 μ.μ. Φέρτε και φίλους σας! Εκτός από τις επιδόσεις των παιδιών μας, σας επιφυλάσσουμε και μια έκπληξη. Δωρεά εισόδου \$5.00.

Την Δευτέρα 16 Δεκεμβρίου θα συγκεντρωθούμε για τις εορτές στο εστιατόριο Michael's επί του Eastern Avenue. Δωρεά \$35.00 το άτομο περιλαμβάνει δείπνο (με cash bar). Όλα τα έσοδα θα κατατεθούν στο λογαριασμό των υποτροφιών μας. Για να κλείσετε θέση και για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με οποιοδήποτε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Φιλοπτώχου.

Η επόμενη συνεδρίασή μας θα είναι την Δευτέρα 2 Δεκεμβρίου, στις 7:00 μ.μ. Όλες οι κυρίες είναι ευπρόσδεκτες!

Ευχόμαστε σε όλους καλές γιορτές, με υγεία και ευτυχία.

Νόρα Κεφάλια, Πρόεδρος της Φιλοπτώχου

ST. NICHOLAS DIAMONDS NEWS

The St. Nicholas Diamonds monthly luncheon meeting will be held on Tuesday, December 10 at 1 p.m. A donation of \$10.00 is requested. Our annual Christmas and New Year's luncheon will be held on Saturday, January 18, 2014, at 1 p.m. at Rosario's Italian Kitchen, located at 7301 Pulaski Highway, Rosedale, MD 21237. The luncheon will include cream of crab soup, salad, an entree, dessert, coffee, and refreshments. There will be a cash bar. A donation of \$35.00 for the luncheon is requested. If you would like to join us but do not have transportation, please contact the church office (410-633-5020); we would be happy to arrange transportation for you. Again, everyone is welcome to join in the celebration!

May the spirit of Christmas be with you throughout the new year. All the best, Rose Tsakalos, Diamonds President

**ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ «ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ»**

Τα «ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ» του Αγίου Νικολάου θα έχουν τη μηνιαία συνεδρίασή τους την Τρίτη 10 Δεκεμβρίου στις 1:00 μ.μ. με γεύμα (δωρεά \$10.00 το άτομο). Το ετήσιο Χριστουγεννιάτικο/Πρωτοχρονιάτικο γεύμα τους θα είναι το Σάββατο 18 Ιανουαρίου 2014, στις 1:00, στο Ιταλικό Εστιατόριο Rosario's, που βρίσκεται στο 7301 Pulaski Highway, Rosedale, MD 21237. Το γεύμα θα περιλαμβάνει καβουρόσουπα, σαλάτα, κυρίως πιάτο, επιδόρπιο, καφέ και αναψυκτικά. Cash Bar. Η τιμή είναι \$35.00 το άτομο. Αν θα θέλατε να είστε μαζί μας αλλά δεν έχετε μεταφορικό μέσο, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το γραφείο της εκκλησίας (410-633-5020)—θα χαρούμε να σας εξυπηρετήσουμε. Και πάλι, όλοι είστε ευπρόσδεκτοι να συμμετάσχετε στον εορτασμό!

Σας ευχόμαστε όπως το πνεύμα των Χριστουγέννων να είναι μαζί σας τώρα και καθ' όλη τη διάρκεια του νέου έτους.

Σας εύχομαι τα καλύτερα,

Ρόζα Τσάκαλου, Πρόεδρος των Διαμάντιων

DAILY READINGS

"Is there an app for that?"

The Daily Readings App on your mobile device is the easiest way to access the day's Bible readings prescribed by the Lectionary of the Greek Orthodox Church. The Daily Readings App also lets you read the lives of the saints and look up fasting guidelines for each day right on your device. Download it here: <http://www.goarch.org/archdiocese/departments/internet/mobileapps/dailyreadings>

**KOINONIA SUBMISSIONS & DEADLINE**

Your contributions are welcome!

Please submit articles, announcements, and digital photos (with captions listing who, what, when, and where) to the Koinonia staff by the 10th of each month so that they can be included in the next issue.

We work hard to bring you community news on time; please honor this deadline!

Submissions may be brought to the church office or e-mailed to Demos Anastasiades: demos@comcast.net.

HELP WANTED!

Do you enjoy snapping photos of the St. Nicholas family during church and youth events? The Koinonia staff is searching for an enthusiastic photographer who will volunteer to visually document and report on community events. Please contact Demos Anastasiades at 443-676-7556 or Stamatia Ieromonahos at 443-742-2424.

GET TO KNOW YOUR GREEK ORTHODOX COMMUNITY ONLINE!

Check out these sites for news and electronic resources:

Metropolis of New Jersey: <http://www.nj.goarch.org/>

Greek Orthodox Archdiocese of America: <http://www.goarch.org/>

International Orthodox Christian Charities: <http://www.iocc.org/>

**PARISH LIFE COMMITTEE NEWS**

A Merry Christmas to everyone! The St. Nicholas Parish Life Committee meeting is scheduled to meet on Wednesday, January 22, 2014, at 7 p.m. There will not be a meeting in the month of December 2013.

We must emphasize that no individual, ministry, or organization may schedule a regular meeting time, fundraising event, or practice time without submitting it to the Parish Life Committee in advance.

Any requests may be emailed to Parish Council President, Demos Anastasiades, at demos@comcast.net to be submitted to the Parish Life Committee between meetings.

Thank you. -The PLC Committee Members

JOY NEWS

We had a very successful JOY program on Saturday, November 16. Our next date is Saturday, December 21 from 12 noon to 2 p.m. Parents, take this opportunity to finish your Christmas shopping and give your child an opportunity to learn more about God! Parents may drop off their children for the two-hour program.

Popi Paragios, JOY Director

FESTIVAL REMINDER

Save the dates for the St. Nicholas Greek Folk Festival: June 5, 6, 7, and 8, 2014

ST. NICHOLAS NAME DAY CELEBRATION

We are busy organizing the dance and selling tickets for the event. We encourage all our members to purchase tickets for their families. For tickets, please contact Virginia Polychronis directly at 410-419-5895.

In addition, we are working hard to make the second floor of the Plateia beautiful for the St. Nicholas Name Day event and are seeking monetary donations for the following:

- 1) 40 centerpieces: \$760
- 2) Chargers for the tables: \$500
- 3) 40 white tablecloths: \$387
- 4) 400 white table napkins: \$189
- 5) 40 stainless-steel bread baskets: \$800
- 7) Drapery and lights for the ceiling: \$900
- 6) Mini Christmas trees and assorted Christmas decorations: \$200

Donations in any amount are appreciated and may be given to Vasso Koumoudis or to the church secretary. Please make checks payable to St. Nicholas Greek Orthodox Church and in the memo section, write *Donation: St. Nicholas Name Day Dance*.

We thank everyone for their encouragement and support.

The St. Nicholas Name Day Dance Committee Members and the Parish Council

GREEKTOWN CDC

A message from John E. Gavrilis, CEO

Greektown's O'Donnell Square development has been highlighted in the Baltimore City Department of Planning newsletter, *Compass*. It has entered its final phase of construction and is expected to be complete by fall 2014.

We have made great strides in addressing problems with some of our area liquor establishments. We encourage all to call 911 when activity from a bar is disturbing you (fights, loud noise, disorderly patrons, drunken behavior, etc.). It is important to give the exact address of the bar so the city can track the complaints.

The city, at our request, recently trimmed the tree and posted no parking signs in front of the Ms. Gloria Park at Gough and Lehigh Street. These improvements should significantly improve the visibility of the park and deter any illegal activity.

We would like to take this opportunity to thank our neighborhood foot officer, Todd Brown. A big difference has been noticed since his assignment: numerous quality of life issues have been corrected, and arrests have been made. When you see him walking in our community, thank him for his service.

The staff and board of directors of the Greektown CDC wish you all a merry Christmas and a happy new year! Καλά Χριστούγεννα!!!

Believe in your community!

KOINONIA DEADLINE

Please submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below.

ISSUE MONTH: JANUARY 2014

DEADLINE: DECEMBER 10TH

You may drop your article off at the church office or e-mail it to Demos Anastasiades at: demos@comcast.net



ATTENTION: NOTICE OF PARISH COUNCIL ELECTIONS

Dear members of the Saint Nicholas parish:

The purpose of this notice is to inform you that elections will be held for seven positions on the Parish Council. At the time of the 2013 elections, the five nominees who receive the most votes will fill these positions for three-year terms. The two nominees with the next-highest number of votes will fill two-year terms. This plan will bring the term of offices back on schedule, with five council members being elected each year for a term of three years each.

Elections will be held on Sunday, December 1, 2013, in the Ladies Philotochos Room. Voting will begin immediately following the Divine Liturgy and will conclude at 2:00 p.m. The nominees are as follows (in alphabetical order):

Demos Anastasiades
George Diacoloukas
Bill Fakas
Jason Filippou
Gus Karagiannopoulos
Vaselike Karanikolis
Eleni Stakias Kostakis
Frank Mitsos
Steve Tsakalas

All members in good standing are urged to come and vote. The Uniform Parish Regulations of the Archdiocese and the Parish By-Laws note the following:

1. A member must have paid in full his/her stewardship commitment for 2013 before he/she casts a vote.
2. In order to vote, a new member must have been a registered member of the parish for at least three months prior to the elections.
3. A voter must have been baptized or chrismated in the

Greek Orthodox faith.

Absentee ballots may be requested through the church office and must be received either by mail or by hand delivery before elections commence on Sunday, December 1, 2013. **Everyone is urged to vote.**

Sincerely,

Rev. Fr. Michael L. Pastrokos, parish priest

The Election Committee:

Tina Harris, Patricia Topouzoglou, Efthimia Atsidis

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΚΛΟΓΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Αγαπητά μέλη της Κοινότητας του Αγίου Νικολάου:

Σκοπός της παρούσας επιστολής μας είναι να σας ενημερώσουμε ότι θα διεξαχθούν εκλογές όπως κάθε χρόνο, για την εκλογή επτά υποψηφίων για το Κοινοτικό Συμβούλιο. Στις εκλογές τούτου του χρόνου, 2013, οι πέντε υποψήφιοι που λάβουν τον υψηλότερο αριθμό ψήφων θα υπηρετήσουν την κοινότητα για τρία έτη. Οι επόμενοι δύο υποψήφιοι με τον επόμενο υψηλότερο αριθμό ψήφων θα υπηρετήσουν την κοινότητα για δύο έτη. Το σχέδιο αυτό θα φέρει τη θετεία των νεοεκλεγέντων μελών ξανά στο κανονικό πρόγραμμα εκλογής πέντε μελών στο Συμβούλιο κάθε χρόνο, για διάστημα θετείας τριών ετών.

Οι εκλογές θα γίνουν την Κυριακή, 1 Δεκεμβρίου 2013, στη Αίθουσα Συνεδριάσεων της Φιλοπτώχου. Οι εκλογές θα αρχίσουν αμέσως μετά την Θεία Λειτουργία και θα συνεχιστούν μέχρι τις 2:00 μ.μ. Παρακαλείστε να σημειώσετε την ώρα που τελειώνουν οι εκλογές. Οι υποψήφιοι είναι (σε αλφαβητική σειρά):

Αναστασιάδης Δήμος
Διακολούκας Γεώργιος
Φάκας Βασίλης
Φιλίππου Ιάσωνας
Καραγιαννόπουλος Κωνσταντίνος
Καρανικολή Βασιλική
Κωστάκη Στακιά Ελένη
Μητσός Φώτης
Τσακάλας Στηβ

Όλα τα οικονομικώς εν τάξει μέλη της Κοινότητας παρακαλούνται να έλθουν να ψηφίσουν. Οι Ομοίομορφοι Κανονισμοί των Κοινοτήτων της Ιεράς Αρχιεπισκοπής και οι Εσωτερικοί Κανονισμοί της Κοινότητας μας αναφέρουν τα εξής:

1. Για να ψηφίσει κάποιος πρέπει πριν ψηφίσει να έχει πληρώσει πλήρως την Εθελοντική του προσφορά, του έτους 2013, και επίσης να έχει συμπληρώσει την κάρτα της Εθελοντικής του Προσφοράς για το έτος, 2014.


2. Για να ψηφίσει ένα καινούργιο μέλος πρέπει να είναι μέλος στην Κοινότητα για τουλάχιστον τρεις μήνες προ των εκλογών.

3. Ο ψηφοφόρος θα πρέπει να έχει βαπτιστεί ή ασπαστεί την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη.


Αν κάποιος δεν δύναται να προσέλθει προσωπικά να ψηφίσει για λόγους ανωτέρας βίας, τότε πρέπει να ζητήσει το ψηφοδέλτιο πριν τις εκλογές από το Κοινοτικό Γραφείο. Μπορεί δε είτε να το ταχυδρομίσει ή να το φέρει αυτοπροσώπως και το παραδώσει στην Εφορευτική Επιτροπή πριν την Κυριακή των Εκλογών, 1 Δεκεμβρίου, 2013. **Είναι πολύ σημαντικό να έλθουν όλα τα μέλη να ψηφίσουν.**

Με εκτίμηση

Αιδ. Μιχαήλ Λ. Παστρικός, Πρωτοπρεσβύτερος
Η Εφορευτική Επιτροπή: Αθηνά Χαρχαρίδη, Παρασκευή
Τοπούζογλου, Ευθυμία Ατσίδη




The St. Nicholas Sunday School



Presents Its

Annual Christmas Program

"The Birth of Jesus"





Sunday, December 15, 2013

After Church Services in the Large Social Hall

Gifts for the Children of Saint Basil's Academy
will once again be collected.
Please Bring Your Gift in
On Sunday, December 1st,
Or Sunday, December 8th to
The Sunday School Office.

Please Join us in this Beautiful
Christmas Tradition.

Coffee & Refreshments
will be served.

COMMUNITY NEWS

✦ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

MEET THE PARISH COUNCIL NOMINEES**Γνωρίστε τους υποψηφίους για το Κοινοτικό Συμβούλιο**

Demos Anastasiades: "As the current president of the Parish Council, I want to continue to serve the St. Nicholas community and accomplish our common goals."

Δήμος Αναστασιάδης: «Ως πρόεδρος του τρέχοντος Διοικητικού Συμβουλίου, θέλω να συνεχίσω τη θετική μου στην Κοινότητα του Αγίου Νικολάου για να πετύχουμε τους κοινούς μας στόχους.»

**George Diacoloukas:**

George is vice president of Friendship Dental Lab, and he hopes to contribute and work tirelessly to make St. Nicholas financially independent, working with the other members of the Parish Council for the good of the church.



Γιώργος Διακολουκάς: Ο Γιώργος είναι αντιπρόεδρος του Friendship Dental Lab και ευελπιστεί να συμβάλει και να εργαστεί ακούραστα με τα υπόλοιπα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου για να

γίνει η κοινότητα του Αγίου Νικολάου οικονομικά ανεξάρτητη, και να εργάζεται για το καλό της εκκλησίας.

Bill Fakas: "St. Nicholas has been there for our family whenever we need it, and we want to give back to the church now."

Βασίλης Φάκας: «Ο Άγιος Νικόλαος ήταν κοντά στην οικογένειά μας όταν τον χρειαζόμαστε και τώρα θέλω να το ανταποδώσω στην Εκκλησία.»

**Jason Filippou:**

A strong community advocate with extensive experience in neighborhood development and government affairs in Baltimore City, Jason has assisted the Greek community on numerous initiatives and wishes to support the Saint Nicholas church, where he was baptized, married, and continues to attend with his wife and two daughters.

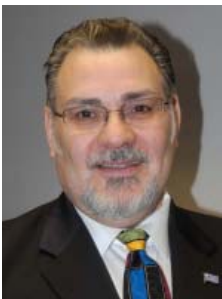


Ιάσων Φιλίππου: Ο Ιάσωνας Φιλίππου είναι σθεναρός υποστηρικτής της κοινότητας,

με μεγάλη εμπειρία στην ανάπτυξη της γειτονιάς και των κυβερνητικών θεμάτων της Πόλης της Βαλτιμόρης. Ο Ιάσωνας βοήθησε την Ελληνική παροικία σε αμέτρητες πρωτοβουλίες και θέλει να υποστηρίξει την εκκλησία του Αγίου Νικολάου, όπου βαπτίστηκε, παντρεύτηκε και συνεχίζει να εκκλησιάζεται με την σύζυγό του και τις δύο τους κόρες.

Gus Karagiannopoulos: "As a current member of the St. Nicholas Parish Council, I want to help the community and help finish the Plateia project to its full capacity."

Κώστας Καραγιαννόπουλος: «Ως νυν μέλος του Κοινοτικού Συμβουλίου του Αγίου Νικολάου, θέλω να βοηθήσω την Κοινότητα, να βοηθήσω με στόχο την πλήρη αποπεράτωση της Πλατείας.»



Vaselike Karanikolis: Vaso Karanikolis grew up in the St. Nicholas community. She and her husband, Nikos, are now raising their two boys in the St. Nicholas community. Both boys are enrolled in Sunday School and attend Greek School, as she did many years

ago. Vaso is interested in serving as a supporting board member of the St. Nicholas Parish Council and sees it as an opportunity to give back. Her mother raised her and her brother while always helping in any way she could at St. Nicholas throughout the years. Now, Vaso feels it's time for her to give to the Church community, as well, setting a good example for her children and continuing, in loving memory of her father, the good work of St. Nicholas.

Βασιλική Καρανικολή: Η Βάσω Καρανικολή μεγάλωσε στην κοινότητα του Αγίου Νικολάου. Η ίδια και ο σύζυγός της, Νίκος, μεγαλώνουν τώρα τα δύο αγόρια τους στην κοινότητα του Αγίου Νικολάου. Και τα δύο αγόρια έρχονται στο Κατηχητικό Σχολείο και παρακολουθούν μαθήματα στο Ελληνικό Σχολείο, όπως έκανε και εκείνη πριν από χρόνια. Η Βάσω ενδιαφέρεται να υπηρετήσει ως σύμβουλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Αγίου Νικολάου και το βλέπει σαν μια ευκαιρία να ανταποδώσει στην εκκλησία. Η μητέρα της μεγάλωσε αυτή και τον αδελφό της ενώ πάντα βοηθούσε με όποιον τρόπο μπορούσε τον Άγιο Νικόλαο, όλα αυτά τα χρόνια. Τώρα, η Βάσω θεωρεί ότι ήρθε η ώρα να δώσει πίσω στην κοινότητα και την εκκλησία, και να γίνει ένα καλό παράδειγμα για τα παιδιά της και, εις μνήμη του πατέρα της, να συνεχίζει την θετική εργασία του Αγίου Νικολάου.



Eleni Stakias Kostakis: "I grew up at St. Nicholas and I love the St. Nicholas Church. I want to help out the community."

Ελένη Στακιά Κωστάκη: «Μεγάλωσα στον Άγιο Νικόλαο και αγαπώ την εκκλησία μας. Θέλω να βοηθήσω τη κοινότητά.»

Frank Mitsos: "It has been an honor to serve on the St. Nicholas Parish Council for

four years, and I would like to continue to serve the church."

Φώτης Μητσός: «Ως σύμβουλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Αγίου Νικολάου εδώ και τέσσερα χρόνια, επιθυμώ να συνεχίζω να υπηρετώ την εκκλησία μου.»



Steve Tsakalas: "Having been a member of the St. Nicholas Community for my entire life, I would like to continue serving the parish as a council member to see our church grow."

Στηβ Τσακάλας: «Ως μέλος της κοινότητας του Αγίου Νικολάου για ολόκληρη τη ζωή μου, θα ήθελα να συνεχίζω και ως μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου και να δω την εκκλησία μου να αναπτύσσεται.»

In the Oath of Office, the parish council members affirm that they "... will fulfill faithfully and sincerely the duties and obligations required of a member of the Parish Council..." No contract is signed, but a promise is made which rests on the shared commitment of all council members to serve the Church, which is the Body of Christ on earth. We are His hands, feet, eyes and more. To serve on the council is a ministry and a mission. We are called to use the gifts with which we have been blessed to carry out the work of the Church.



THE ICON OF THE NATIVITY OF CHRIST

The icon of the Nativity depicts the whole Gospel message of the incarnation of our Savior of the Theotokos, along with other details from Holy Tradition.

The focus of the icon, of course, is the birth of our Lord to His most pure mother; she is shown larger than any of other figures, reclining on a mat and looking not at her newborn Son but rather with love and compassion at her spouse, St. Joseph the Betrothed; she sees his affliction and bewilderment at this most strange and divine birth. St. Joseph is shown conversing with Satan, who is disguised as an old shepherd. The elderly saint's posture is one of doubt and inner trouble, for he wondered whether Christ's conception and birth had not come about by some secret human union. How blessed he was to serve the Mother of God and her divine Son despite these thoughts and temptations and to protect her from the evil gossip of people who could not yet possibly understand so great a mystery.

Our Lord is shown in swaddling clothes lying in a manger, "for there was no room for them in the inn" (Luke 2). The backdrop for the manger is a dark cave, which immediately reminds us of the cave in which our Lord was buried thirty-three years later, wrapped in a shroud. In the cave are an ox and donkey, details not mentioned by the Gospels but which are an invariable feature of every icon of the Nativity; the scene is included to show the fulfillment of the words of the prophet Isaiah: "The ox knows his Owner, and the donkey his Master's crib, but Israel does not know Me, and my people has not regarded Me" (Isaiah 1:3).

Above this central composition, in the very center of the icon is the wondrous star coming from heaven, which led the Magi to the place where our Savior lay; it reminds us of the heavenly orb we see in icons of the Theophany, or Pentecost, wherever divine intervention is indicated. The holy angels

are seen both glorifying God and bringing the good tidings of the Lord's birth to the shepherds. The fact that Jewish shepherds and Gentile Magi were among the first to worship our Lord demonstrates the universality of this great event, meant for the salvation of all humankind.



The final detail of this icon, the scene of the washing of the Lord, is an element that has caused some controversy over the ages. In some churches of the holy monasteries of Mount Athos, the scene in the frescoes has been deliberately obliterated and replaced with bushes or shepherds; there was a prevailing opinion that this scene was degrading to Christ, who had no need of washing, having been born in a miraculous manner from a pure virgin. But we retain this image on our icons because it is part of the Holy Tradition passed on to us; truly, it does not degrade the Lord but magnifies Him, as is evident in the prayer that is read for the midwife of a child at the time of baptism: "O Master, Lord our God ... Who lay in a manger and blessed the midwife Salome, who came to believe in an honorable virginity." Who, more effectively than a midwife, could testify to the divine and virginal birth? Therefore, we do well to understand the importance of this blessed scene.

Finally, as we look at the icon as a single united composition, we can only be filled with joy—not only because of the bright colors and the festive activity depicted there but also because of the joyous news of our salvation so clearly proclaimed by it. In it, all creation is rejoicing at the birth of our Lord: the heavens (a star and angels); the earth (the mountains, plants, and animals), and especially humankind, represented most perfectly in the figure of the

new Eve, the most pure Mother of God.

Christ is born! Glorify Him!

(English text adapted from http://www3.telus.net/public/josaphat/Newsletters/December_21th_Bulletin_extra.htm)

Η ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Η εικόνα της Γεννήσεως απεικονίζει ολόκληρο το μήνυμα του Ευαγγελίου την ενσάρκωση του Σωτήρα μας από τη Θεοτόκο, μαζί με άλλα στοιχεία από την Ιερά Παράδοση.

Η εστίαση της εικόνας, φυσικά, είναι η γέννηση του Κυρίου μας από την αγνή μητέρα του, η οποία φαίνεται μεγαλύτερη από τα άλλα στοιχεία, ξεπλωμένη σε ένα χαλί και κοιτάζοντας, όχι τον νεογέννητο γιο της, αλλά με αγάπη και συμπόνια προς τον σύζυγό της, τον Αγ. Ιωσήφ τον Μνηστήρ, βλέποντας την θλίψη και σύγχυση του μπροστά από αυτή την παράξενη και θεία γέννηση. Ο Αγ. Ιωσήφ συνομιλεί με τον Σατανά, ο οποίος είναι μεταμφιεσμένος ως παλιός βοσκός. Η στάση του ηλικιωμένου αγίου δείχνει αμφιβολία και τον εσωτερικό πρόβληματισμό του, διότι αναρωτήθηκε αν η σύλληψη και γέννηση του Χριστού δεν είχε έρθει από κάποια μυστική ανθρώπινη ένωση. Πόσο ευλογημένος ήταν ο Ιωσήφ να εξυπηρετήσει την Μητέρα του Θεού και τον Υιό της, παρά όλες αυτές τις σκέψεις και τους πειρασμούς, και να την προστατεύει από το κουτσομπολιό των ανθρώπων που δεν μπορούσαν να καταλάβουν ακόμα το τόσο μεγάλο μυστήριο.

Ο Κύριος παρουσιάζεται σε σπάργανα και κειτόμενος εν τη φάτνη, επειδή δεν υπήρχε χώρος γι' αυτούς στο πανδοχείο (δείτε Λουκ. 2). Το φόντο για τη φάτνη είναι μια σκοτεινή σπηλιά, η οποία μας θυμίζει αμέσως το σπήλαιο στο οποίο ο Κύριος μας θάφτηκε τριάντα-τρία χρόνια αργότερα, τυλιγμένος στο σάβανο. Στο σπήλαιο υπάρχουν ένα βόδι και ένα γαϊδούρι, στοιχεία που δεν αναφέρονται στα Ευαγγέλια, αλλά τα οποία αποτελούν πάγια χαρακτηριστικά της κάθε εικόνας της Γέννησης. Η σκηνή περιλαμβάνει αυτά τα πλάσματα για να δείξει την εκπλήρωση των λογίων του προφήτη Ησαΐα: «Το βόδι γνωρίζει τον ιδιοκτήτη του, και ο γαϊδάρος την κούνια του κυρίου του, αλλά το Ισραήλ δεν με ξέρει, και ο λαός μου δεν με αναγνωρίζει» (Ησαΐας 1:3).

Πάνω από αυτήν την κύρια σύνθεση, στο κέντρο της εικόνας είναι το θαυμαστό αστέρι το οποίο προέρχεται από τον ουρανό και οδήγησε τους τρεις Μάγους στον τόπο όπου ο Σωτήρας μας γεννήθηκε. Μας θυμίζει την ουράνια σφαίρα που βλέπουμε στις εικόνες των Θεοφανείων, ή την Πεντηκοστή, όπου ενδείκνυται η θεϊκή παρέμβαση. Βλέπουμε

τους άγιους αγγέλους να δοξάζουν τον Θεό και να φέρνουν την καλή είδηση της γέννησης του Κυρίου στους ποιμένες. Το γεγονός ότι οι εβραϊκοί βοσκοί και ειδωλολάτρες Μάγοι ήταν μεταξύ των πρώτων για να λατρεύουν το Θεό μας καταδεικνύει την παγκοσμιότητα αυτού του μεγάλου γεγονότος, το οποίο προοριζόταν για τη σωτηρία όλης της ανθρωπότητας.

Η τελευταία λεπτομέρεια της εικόνας αυτής, η σκηνή του πλυσίματος του Κυρίου, είναι ένα στοιχείο που έχει προκαλέσει κάποια διαμάχη διά των εποχών. Σε ορισμένες εκκλησίες των ιερών μονών του Αγίου Όρους, αυτήν την σκηνή στις τοιχογραφίες έχουν σκοπίμως σβήσει και την έχουν αντικαταστήσει με θάμνους ή ποιμένες. Υπήρξε μια επικρατούσα άποψη ότι η σκηνή ήταν ταπεινωτική για τον Χριστό, ο οποίος δεν είχε καμία ανάγκη από το πλύσιμο, αφού έχει γεννηθεί με θαυμαστό τρόπο από αγνή παρθένα. Αλλά την διατηρούμε στις εικόνες επειδή είναι μέρος της Ιεράς Παραδόσεως της Εκκλησίας μας. Η αλήθεια είναι ότι δεν υποβαθμίζει τον Κύριο, αλλά Τον μεγενθύνει, όπως είναι προφανές στην προσευχή που διαβάζεται για τη μαία ενός παιδιού την ώρα της βάπτισης: «Δέσποτα, Κύριε ο Θεός ημών...

Ο οποίος κείτοταν σε μια φάτνη και ευλόγησε την μαία Σαλώμη, η οποία πίστεψε σε μια εντιμη παρθένα." Ποιος, θα μπορούσε, πιο αποτελεσματικά από ό,τι μια μαία, να καταθέσει για την θεία και παρθενική γέννηση; Ως εκ τούτου, πρέπει να κατανοήσουμε τη σημασία αυτής της ευλογημένης σκηνής.

Τέλος, όπως κοιτάμε την εικόνα ως μια ενιαία σύνθεση, μπορούμε μόνο να νιώθουμε χαρά, όχι μόνο λόγω των φωτεινών χρωμάτων και της εορταστικής δραστηριότητας που απεικονίζονται εκεί, αλλά και λόγω της χαρούμενης είδησης της σωτηρίας μας, η οποία τόσο ξεκάθαρα διακηρύχθηκε από την Γέννηση αυτήν. Σε αυτό το γεγονός, όλη η δημιουργία πανηγυρίζει τη Γέννηση του Κυρίου: οι ουρανοί (ένα αστέρι και οι άγγελοι), η γη (τα βουνά, τα φυτά και τα ζώα), και ειδικότερα η ανθρωπότητα, η οποία εκπροσωπείται απόλυτα στο σχήμα της νέας Εύας, της πιο αγνής Μητέρας του Θεού.

Ο Χριστός γεννιέται! Δοξάζουμε!

PLEDGES ✦ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 2013

MR/MRS AGAPALOGLOU THEODOROS
 MR/MRS AHLADIOTIS JOHN & EFFIE
 MR/MRS ALEXANDROU JOHN
 MR ANAGNOS CONSTANTINE
 MR ANDERSON EMANUEL P. JR.
 MR/MRS ANGELOU JOHN
 DR/MRS APOSTOLOU DIMITRIOS
 MR/MRS ARGEROPOULOS TED
 MR/MRS ARGIROPOULOS WILLIAM
 MS. ATHANASIOU IOANNA
 MR/MRS AVGERINOS DEMETRIOS
 MS BALOMAS PATRICIA
 MR/MRS BIRCH PETER
 MRS BOUDOURIS ASIMINA
 DR/MRS CARDIGES NICHOLAS M.
 MS CHAGETAS ANGELA
 MR/MRS CHRISOMALLIS JOHN & TERI
 MRS CHRIST STASA
 MRS CONWAY ROSE
 MRS CORNIAS CALLIOPI
 MRS CORNIAS CLARA
 MR DAKOS PETE
 MR/MRS DIACOGLIANNIS MANUEL
 MR/MRS DIAKANTONIS NICKOLAOS
 MRS DIMIDES ANNA
 MRS DOUSKAS VASILIKI
 MR ELEFTHERIOU JOHN
 MRS FAKAS ZENOVIA
 MR FILIDIS PETROS
 MR/MRS FILIPPOU IRENE
 MR/MRS FORAKIS STAMATI
 MRFOTINOS MICHAEL
 MR/MRS FOURTINAKIS EMANUEL
 MR/MRS FRANGOS MICHAEL
 MR/MRS GAVRILIS JOHN
 MR/MRS GEORGALAS NICHOLAS
 MR GEORGE ANTHONY M.
 MR/MRS GIALAMAS ANDREAS
 MR/MRS GIANOPOULOS ILIAS MOLLY
 MR GLAVAS SOCRATES
 GREEKTOWN C.D.C.
 MR/MRS HALKIAS IOANNIS
 MR/MRS HARRIS SPYROS
 MRS HATZIDAKIS ANGELIKI
 MR/MRS HATZIGEORGALI ELEFTHERIOS
 MR/MRS HINELINE BRUCE
 MR/MRS HOUVARDAS MINAS & FOTINI
 MR/MRS IORDANOU CHRISTOFORO
 MR/MRS JONES KENNY
 MR/MRS KAIKIS CLEMIS
 MR/MRS KAKAROLIS DINO
 MS KALIS EUGENIA
 MR/MRS KAMINARIS DEMETRIOS
 MR/MRS KAPETANAKOS ELIAS & STE
 MR/MRS KARABELAS PANAGIOTIS
 MR/MRS KARAGIANNOPOU GUS & SUE
 MR/MRS KARAMANLIDES KYRIAKOS
 MS KARAS EVELYN
 MR/MRS KASTANAKIS MILTIADIS
 MR/MRS KATSAROS EMMANUEL
 MR/MRS KATSOULIS ATHANASIOS
 MR KELEPESIS KONSTANTINO
 MR/MRS KIMOS JAMES
 MR/MRS KOLENDRIANOS JOHN
 MR/MRS KOLKAS EUGENIA
 MR/MRS KONTOUDIS KONSTANTINO
 MR/MRS KOROLOGOS JOHN
 MR/MRS KOSMOS GEORGE
 MR/MRS KOSTOS JOHN
 MR/MRS KOUKOULAS EMMANUEL
 MR/MRS KOUROUPIS JOHN
 MR/MRS KOUTSOURIS STYLIANOS
 MR/MRS KOVIOS STEVE
 MR/MRS LARENTZOS JAMES
 MR/MRS LEWIS HOWARD E.
 MR/MRS MAKE DIMITRIUS
 MR/MRS MARVELIS VASILIOS
 MRS MAVIAS KOULA
 MR MAVROULIS PHOTIS
 MR MELISSARATOS ARIS
 MRS MILLER MARY
 MRS MIMAROS PARASKEVI
 MR MONIODIS KONSTANTINO
 MR/MRS MONIODIS MICHAEL
 MR/MRS MULLINS TROY
 MR/MRS NICOLAIDIS VASILIOS
 MR/MRS NISTAZOS GEORGE
 MR/MRS O'DRUDY LEO K. III
 MR/MRS PADOUSIS JOHN E.
 MR/MRS PANTELIDES GABRIEL
 MR/MRS PAPADOPOULOS EFSATHIOS
 MR/MRS PAPAMANOLIS MIKE & ANNA
 MR/MRS PAPPAS JAMES
 MR/MRS PARALIS KONSTANTINO
 MRS PASSAS CHRISAVGI
 MR/MRS PATERIS TELEMAHOS
 MRS PATRAS DORA
 MS PELEKAKIS NICHOLAS
 MRS PHILIPPOU POPI

MR/MRS AGAPIOS NICHOLAS
 MR/MRS ALAFASSOS SPYROS
 MR/MRS AMANN MARY & FRANZ
 MRS ANAN ELIZABETH
 MR ANGELOPOULOS CHRIS
 MR/MRS ANGELOU EVANGELOS E.
 MRS ARAVI DES ANNA
 MR ARGETAKIS NICHOLAS
 MRS ARGYRAKIS DESPINA
 MS ATHOS JANET
 MR/MRS AVGERINOS VASILIOS
 MR/MRS BARKAS HARALAMBOS
 MR BISBIKIS PETE
 MR/MRS BOULOUBASSIS NICHOLAS
 MR/MRS CAUSEY WILLIAM
 MR/MRS CHARALAMBOPO CHARALAMBO
 MRS CHRISOMALLIS METAXIA
 MS CHRISTAKOU STAVROULA
 MR/MRS CORNIAS GEORGE C
 MR/MRS CORNIAS NICHOLAS
 MS CORNIAS SEVASTI
 MS DARDAMANIS EVA
 MR/MRS DIACOULOUKAS GUS & MARY
 MR/MRS DIAKOKOMNINOS KOSMAS
 DR DIMITRI GEORGE N.
 MR/MRS ECONOMIDES CHRIS
 MRS ELIOPOULOS ANNA
 MR/MRS FAKAS VASILIOS
 MR/MRS FILIPIDIS NICHOLAS
 MRS FILIPPOU CARMEN
 MR FOTIADIS NICHOLAS
 MR FOTINOS KONSTATINOS
 MRS FRANGAKIS SOFOULA
 MISS FRANGOS ANGELIKI
 MR/MRS GAZONAS-ZIKOU GEORGE
 MR/MRS GEORGALAS EMMANUEL
 MR/MRS GEORGIOU JOHN
 MRS GIANNAKOULIAS DIONISIA
 MR/MRS GIORGAKIS JOHN & MARIA
 MR/MRS GLYKIADIS JOHN
 MR HAJIMIHALIS ELIAS
 MR HANDAKAS PAUL
 MS HARRIS ATHENA
 MR/MRS HATZIDIMITRIOU JOHN JR.
 MRS HATZIKOSMAS AMALIA
 MR/MRS HIOTIS MICHAEL
 MR/MRS HUEBSCHMAN CHARLES
 MR/MRS JANKOWIAK DAVID & MARY
 MS KAFALAS PANAGIOTA
 MRS KAITIS DESPINA
 MR KALAMARAS EFSATHIOS
 MS KALOGRANI VASILIKI
 MR/MRS KANELLOPOULOS JOHN
 MRS KAPOUDAS MARIA
 MRS KARSAGIANNIS DEMETRIOS
 MR/MRS KARAGIANNOPOU LIA
 MRS KARAMIHALIS ELEFTHERIA
 MRS KARDIASMENOS METAXIA
 MR/MRS KASTELLORIZIOS NICHOLAS
 MR/MRS KATSAROS MICHAEL
 MR/MRS KATTAVENOS MICHAEL
 MR/MRS KELLEY-CHRIST SHAWN
 MR/MRS KLOSTERIDES SPIROS
 MR/MRS KOLIADIS EMMANUEL
 MRS KONDYLAS DESPINA
 MR/MRS KORNIAIS GEORGE
 MR/MRS KOROLOGOS LOUIS
 MR/MRS KOSTAKIS GEORGE
 DR/MRS KOTZIAS CHRIS
 MRS KOULATSOS ANASTASIA
 MR KOUTSANTONIS JOHN
 MS KOUTSOURIS ANASTASIA
 MR LALLAS JOHN
 MR/MRS LAZAROU TED & MARY
 MR/MRS LOIZOU CHRIS
 MS MAKRIS MARIKA
 MR/MRS MASTROMANOLI MANUEL
 MRS MAVRIKOS LAMBRINI
 MR/MRS MAVROULIS KYRIAKOS
 MR/MRS MERITIS ALEXANDROS
 MR/MRS MILLETT & ALEX EARL
 MR/MRS MIMAROS STAVROS
 MISS MONIODIS CYNTHIA
 MISS MONIODIS DESPINA
 MR/MRS MYARIIS JOHN & SOFIA
 MR/MRS NICOLARAKIS MICHAEL
 MRS NOMIKOS FANNY
 MR/MRS ONASIS THEODORE
 MR/MRS PALAS JOHN
 MR/MRS PANTOULIS NICK
 MR PAPADOPOULOS ASIMAKIS
 MR/MRS PAPAMINAS ANDREW
 MS PAPPAS MARIA
 MRS PAROS MARY
 FR/MRS PASTRIKOS MICHAEL
 MR/MRS PATINIOTIS PANAGIOTIS
 MR/MRS PATRAS PETE
 MRS PELTSEMES IRENE
 MR/MRS PIKOUNIS EMMANUEL

MRS AGELOPAS SOPHIE
 MR/MRS ALEVROGIANNIS ARGIE
 MRS AMARANTIDIS PARTHENA
 MR/MRS ANASTASIADES DEMOS
 MR/MRS ANGELOS MARK
 MR/MRS ANTONAS NICK
 MR/MRS ARAVIDES ANTONIOS
 MR/MRS ARGETAKIS GEORGE
 MRS ASHBY ATHELENE
 MR/MRS ATSA LIS GUS
 MR/MRS AVGERINOS GEORGE
 MR BATES SAM
 MRS BISBIKIS HELEN
 MR/MRS BOUYOUKAS JOHN & FOTINI
 MR CAVOURAS STANLEY
 MR/MRS CHRISOVERGIS NICHOLAS
 MRS CHRISOMALLIS SOPHIE
 MRS CHRISTESSON STAVROULA
 MR/MRS CORNIAS MICHAEL C
 MRS CORNIAS DESPINA
 MR/MRS CORNIAS GEORGE M.
 MR/MRS DEMETRIOS LOUIZOS
 MR/MRS DIACOULOUKAS GEORGE
 MRS DIAKOMANOLIS VASILIA
 MR/MRS DIMITRIADES NIKOLAOS
 MR/MRS ECONOMIDES MANUEL
 MR/MRS ELIOU ERNEST
 MRS FANTIS PENELOPE
 MR/MRS FILIPIDIS JAMES & EFFIE
 MR/MRS FORAKIS MICHAEL
 MR/MRS FOTINOS GERASIMOS
 MR/MRS FOTIOU JOHN
 MS FRANGAKIS IRENE
 MR/MRS FRANGOS CONSTANTINE
 MR GEDEON EMANOUEL
 MS GEORGAS ANTHIE
 MRS GEORGIOU ARCHODOULA
 MR/MRS GIANNAKOULIAS GEORGE
 MR GIORGAKIS NICK
 MR GLYKIADIS KONSTANTINO
 HALKIAN "SAINT NICHOLAS"
 MR/MRS HARLESS STEVEN
 MR/MRS HARTOFILIS NICK & SYLVIA
 MS HATZIEFTHIMIO ANASTASIA
 MR/MRS HATZILERIS NIKOLAOS
 MR/MRS HOFFERBERT JOHN
 MR/MRS IEROMONAHOS PANTELIS
 MRS JOHNS ASPASIA
 MR/MRS KAIKIS CLEMIS
 DR KAITIS ANGELA MARY
 MR/MRS KALAMBIHIS ALEXANDROS
 MR/MRS KAMBANOPOULOU STELIOS
 MRS KAPETANAKOS SOULA
 MR/MRS KAPUTSOS MARSHALL
 MRS KARAGIANNIS SEVASTI
 MR/MRS KARAIS ANTONIOS
 MR KARAMIHALIS GEORGE
 MR/MRS KARLOS PETER
 MR/MRS KASTELLORIZIOS
 KONSTANTINO
 MR/MRS KATSAS STAVROS
 MR/MRS KAZAMIAS GUS
 MRS KEPREOS GEORGIA
 MR/MRS KLOSTERIDES MICHAEL
 MR/MRS KOLIOFOTIS EVANGELOS
 MR/MRS KONSTANTINOU JOHN
 MR/MRS KOROLOGOS SPIROS
 MR/MRS KOSMAS DEMETRIOS
 MR/MRS KOSTALAS CHRISOULA
 MR/MRS KOUKIDES HARRY
 MR/MRS KOUMOUDIS SOTIRIS
 MR/MRS KOUTSANTONIS GEORGE
 MR KOUTSOVASILIS ANASTASIOS
 MS LALLAS EVE
 MR/MRS LENTIS - MINAS - ELENI
 MR/MRS LOUKAS DIMITRI
 MR/MRS MAKRIS-NIETEN DESPINA
 MR/MRS MATSANGOS ARGYRO
 MR/MRS MAVROMOUSTAK GEORGE
 MR/MRS MAYER FRANCIS
 MR/MRS MICHMERHUIZEN BRYAN
 MR/MRS MILLON EDWARD
 MR/MRS MINAS GEORGE J.
 MR/MRS MONIODIS MICHAEL
 MS MOREKAS NITSA
 MRS NEOFITOU ATHINA
 MRS NIKOLETOS VASILIKI
 MR/MRS NYCHIS GEORGE
 MR/MRS ORFANOS EMMANUEL
 MR/MRS PALAS JOHN
 MR/MRS PAPADIMITRIOU EMMANUEL
 MR/MRS PAPAGEORGIOU SOCRATES
 MR/MRS PAPATHAKIS MATTHEW
 MRS PAPPAS IRENE
 MS PAROS SOPHIA
 MR/MRS PATERAKIS JOHN
 MR PATRAS LEONARD N.
 MR PAYIAVLAS JOHN
 MR/MRS PERDIKAKIS GEORGE

AHEPA LORD BALTIMORE
 MR/MRS ALEVROGIANNIS GEORGE
 MR/MRS AMARANTIDIS HARRY
 MRS ANASTASIS FOTINI
 MR ANGELOU MICHAEL
 MR APESOS ANTIGONE
 MR/MRS ARAVIDES NICHOLAS
 MR/MRS ARGIRAKIS PANTELIS
 MR/MRS ATHANASAKOS ANTONIOS
 MR/MRS ATSIDIS IOANNIS
 MR BAKAS MIKE
 MRS BILIS AMALIA
 MR/MRS BISIOTIS DIMITRIOS
 MR/MRS BRITZOLAKIS GEORGIOS
 MR/MRS CEJPEK PETER
 MR/MRS CHRISOVERGIS GEORGE
 MR/MRS CHRIST PHILIP
 MS CHUVLAS DIMITRA
 MR/MRS CORNIAS LARRY
 MRS CORNIAS KALLIOPI T.
 MRS DAKOS KYRIAKI
 MRS DENDRINOS EVANGELIA
 MR/MRS DIACOULOUKAS NICHOLAS
 MR/MRS DIMAS KONSTANTINO
 MR/MRS DOUKELIS GEORGE
 MR/MRS EFTHIMIOU SPIROS
 MR/MRS FAKAS JAMES
 MR/MRS FANTIS STEVE
 MR/MRS FILIPPOU JASON
 MR FORAKIS GEORGE
 MR/MRS FOTINOS JAMES
 MR FOTIS KONSTANT
 MR/MRS FRANGOS JOHN
 MR/MRS GALLIATSATOS GERASIMOS
 MR/MRS GEORGALAS MICHAEL
 MR/MRS GEORGAS GEORGE
 MR/MRS GIAKOUMAKIS NICK
 MR/MRS GIANNAS STYLIANOS
 MRS GLAVA KIKI
 MRS GOVASTES CLEOPATRA
 MRS HALKIAS FOTINI
 MR/MRS HARRIS ELPIDA
 MR HATZIDAKIS KONSTANTINO
 MR HATZIGEORGALI ANTONIOS
 MRS HAZARIDES MELLI
 MR/MRS HONDROULIS ANDREANOS
 MR/MRS IEROMONAHOS DIMITRIOS
 MS JOHNS HELEN
 MR/MRS KAIKIS ANDREW
 MR/MRS KAKAROLIS NIKOLAOS
 MR/MRS KALIAKOUDAS SOFIA
 MRS KAMINARIS BARBARA
 MR KAPETANAKOS FANOURIOS
 MS KAPUTSOS SYLVIA
 MRS KARAGIANNIS SHOSHANA
 MR KARAMANLIDES ANTONIOS
 MR/MRS KARANIKOLIS NIKOS
 MR/MRS KAROUTSOS GEORGE
 MR/MRS KATRIS ANTONIOS
 MR/MRS KATSIKIDES TOM & NICOLE
 MR/MRS KEFALAS MIKE & NORA
 MR/MRS KEVAS JOHN & MARIA
 MRS KLOSTERIDES VASILIKI
 MR KOLIOFOTIS DEMETRIOS
 MR/MRS KONTOKOSTAS STEFANOS
 MR/MRS KOROLOGOS TOM
 MR/MRS KOSMAS - SAM
 MR/MRS KOSTALAS PANTELIS
 MR/MRS KOUKIDES JOHN
 MR KOUROUPIS STEVE
 MR/MRS KOUTSANTONIS DEMETRIOS
 MR/MRS KOUVARIS STAVROS
 MS LAMBROW STEPHANIE
 MS LERICOS IRENE
 MR/MRS LYGOUMENOS ALEXANDRA
 MR/MRS MALTA JOHN & ZOE
 MRS MATTHEWS ANN
 MR MAVRONIS NICHOLAS
 MR/MRS MCKENNA KELLY & LELA
 MR/MRS MICKLOS JOHN ANDREW
 MR/MRS MILONAS KIMON
 MR/MRS MITOS FRANK
 MISS MONIODIS PANAGIOTA
 MR/MRS MOSKONAS VASILIKI
 MS NICOLAIDIS VIRGINIA
 MR/MRS NISTAZOS NICKOLAS Z.
 MR/MRS NYCHIS VASILIOS
 MR/MRS ORFANOS ANTONIOS
 MRS PANTAZONIS MARY
 DR/MRS PAPADIMITRIOU NICHOLAS
 MR/MRS PAPAGEORGIOU CAREY
 MR/MRS PAPAVASILIOU THARRENOS
 MR/MRS PARAGIOS IOANNIS
 MS PARTHEMOS KALIOPE
 MR/MRS PATERAKIS CHARLES
 MR PATRAS STEPHEN
 MR/MRS PEARCE ANTHONY
 MR PETROHEILOS GEORGE
 MR/MRS PIKOUNIS GEORGE E.

PLEDGES ✦ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 2013

MR/MRS PIKOUNIS JAMES
 MR/MRS POPOMARONIS WILLIAM
 MR/MRS PROCOPOU ARISTOTELIS
 MR/MRS REPPAS SOTERIOS
 MR ROLOGAS STAVROS
 MR/MRS ROROS PETE JOHN
 MR/MRS ROSSIS GEORGE
 MR/MRS ROXANIS DEAN & SOULA
 MR/MRS SALIARIS PANAGIOTIS
 MR/MRS SANDALIS JOHN JR.
 MR/MRS SARIOGLOU NIKOLAOS
 MR SAZAKLIS ANTONIOS
 MS SFIRIOU ANTONIA
 MR/MRS SIGAMBRIS HARRY
 MR/MRS SKORDALOS VASILIOS
 DR/MRS SOPHOCLEUS GREGORY
 MRS SOURANIS PARASKEVI
 MR/MRS STAKIAS MICHAEL
 MRS STAMATHIS KIKI
 MR/MRS STAMIDIS ANASTASIOS
 MR/MRS STAVRAKIS JIMMY
 MRS STRAKES KATHERINE
 MRS SYROPOULOS AMALIA
 MR/MRS TAKOS STEVE
 MR/MRS TETTERIS STEVE
 MR/MRS THEMELIS CONSTANTINE
 MR/MRS TOPOUZOGLOU ANASTASIOS
 MR/MRS TRIKOULIS DEMETRIOS
 MR/MRS TRIPOLITIS JOSEPH
 MR/MRS TSAKALOS ROSE
 MR/MRS TSAMPOS MICHAEL
 MR/MRS TZAVARIS STYLIANOS
 MR/MRS VASILAKOPOULOU PARASKEVI
 MR/MRS VASILIOS FRANK
 MR/MRS VENETIS APOSTOLOS
 MR/MRS VIZANIARIS ALEXANDROS
 MS VOXAKIS SAMANTHA
 MR/MRS YIANAKIS STEVE
 MR/MRS ZERVOS DEMETRIOS

MR POLITAKIS NICHOLAS
 MR/MRS PRASSINAS JAMES
 MR/MRS PROTOPAPAS EMMANUEL
 MR/MRS REPPAS IRODOTOS
 MR/MRS ROLOGAS ANASTASIOS
 MR/MRS ROROS GEORGE I.
 MR/MRS ROSSIS-BARNES TSAMBIKA
 MR/MRS SAKELLIS MICHAEL
 MRS SALIARIS MARIA
 MR/MRS SANDALIS - ROSS ELEFTHERIA
 MR/MRS SARIOGLOU ATHANASIOS
 DR/MRS SEAL CHARLES
 MR/MRS SFIRIOU ANTONIOS
 MR/MRS SISAMIS IOANNIS
 MR SOLLON JAMES
 MR/MRS SOULIKAS GEORGE
 MR SOURANIS STANLEY
 MR/MRS STAKIAS DIMITRIOS
 MR/MRS STAMATIADIS NIKITAS
 MR/MRS STAMOULIS KYRIAKOS
 MRS STAVRAKIS MARIA
 MR/MRS STRATAKOS LEONIDAS
 MR/MRS SZULIMOWSKI HENRY
 MRS TARATSIDES ATHENA
 MR/MRS THEMELIS JOHN & RENEE
 MR/MRS THEOHARIS EMMANUEL
 MRS TREANTAFELLO HELEN
 MS TRIKOULIS JOANNE
 MRS TSAKALAS JULIE
 MRS TSAKIRIS ANASTASIA
 MR/MRS TSEKIS PANTELIS
 MR/MRS TZIMOS PETE
 MR/MRS VASILAKOPOULOU STAVROS
 MS VATAKIS TESSIE
 MR/MRS VERENAKIS MICHAEL
 MR VOULGARAKIS HARRY
 MR/MRS WARD ROBERT
 MR/MRS ZDZIERA STEVE
 MR/MRS ZISSIMOS GUS PETE

MR/MRS PIKOUNIS JOHN & DEBBIE
 MRS POLITES DESPINA
 MR PRASSINAS MANUEL
 MR/MRS PROTOPAPAS GEORGE
 MR/MRS RIGOPOULOS JOHN
 MR/MRS ROROS JOHN P.
 MR/MRS ROROS GEORGE W.
 MR/MRS ROUFAS VASILIS
 MR/MRS SAKPAZIS IOANNIS
 MS SALPEAS MARIA
 MRS SARIGIANIS CHRISTINE
 MS SARIOGLOU KERASSA
 MRS SERAFIS MARY
 MR/MRS SHIFFLETT MICHAEL
 MR/MRS SISKOS STEFANOS
 MR/MRS SOLLON NICK
 MR/MRS SOULIKAS JAMES & JOAN
 MR/MRS SOURANIS NICHOLAS
 MR/MRS STAKIAS GEORGE
 MR STAMATOPOULOU JOHN
 MR/MRS STAVLAS NIKOLAOS
 MR/MRS STEFANOVI/STAK MICHAEL
 MR SVINGOS JAMES JOHN
 MRS TAGLIAMBURIS KATHERINE
 MR TARATSIDES GEORGE
 MISS THEMELIS STELLA
 MR THEOS ADAM
 MR/MRS TRIANTAFILLOS COSTAS
 MR/MRS TRINTIS BASILIOS
 MR/MRS TSAKALAS STEVEN
 MR TSAMPICOS GEORGE
 MR/MRS TSEKIS GEORGE
 MRS VARIPATIS FAYE
 MS VASILAKOPOULOU IRENE
 MRS VATAKIS ARGYRO
 MR/MRS VERGOS GEORGE
 MR/MRS VOURVOULAS SOPHIA
 MR XENAKIS GUS
 MRS ZERVAS HELEN
 MR/MRS ZOULIS JOHN

MR/MRS POLYCHRONIS ARISTIDES
 MRS PROAKIS KOULA
 MR PROTOPAPAS KOSTAS
 MR RODITIS THEODOROS
 MRS ROROS EUGENIA
 MR/MRS ROROS DIMITRIOS
 MR/MRS ROUSSOS ANTHONY
 MR/MRS SALARIS STEPHEN
 MR/MRS SALPEAS EMMANUEL D.
 MR/MRS SARIGIANIS JOANNA C.
 MRS SAZAKLIS EFTIHIA
 MR/MRS SFAKIANOUDIS KONSTANTINO
 MR/MRS SIGAMBRIS JOHN
 MR/MRS SKANDALIS GEORGE
 MRS SOPHOCLEOUS HELEN
 MR/MRS SOURANIS MICHAEL
 MR/MRS SPENCER ERIC AND
 MR/MRS STAKIAS JOHN
 MRS STAMIDES SOFIA
 MR/MRS STAVLAS JERRY
 MR/MRS STEWART JOHN
 MR/MRS SYROPOULOS NICHOLAS
 MRS TAHINOS STEPHANIE
 MR/MRS TASKER-GIOKA DAMIANOS
 MR THEMELIS JOHN
 MR/MRS TOMAZOS MIHAIL
 MR/MRS TRIANTAFILOS PETE
 MRS TRIPOLITIS NINA
 MS TSAKALOS JEANETTE
 MR/MRS TSAMPOS GEORGE
 MR/MRS TSIMILAS CHRISTOS
 MRS VASILAKOPOULOU ANASTASIA
 MR/MRS VASILARAKIS NICHOLAS
 MRS VAVAKAS KIRIAKI
 MR VERGOS JOHN
 MR/MRS VOXAKIS JOHN & IRENE
 MR/MRS YEAKIM DENNIS
 MISS ZERVOS RENIA

TOTALS:
PLEDGED: 22,608.00
PAYMENTS: 210,583.00
BALANCE: 10,025.00

PLEDGES ✦ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 2014

MR/MRS AMARANTIDIS HARRY
 MR ANDERSON EMANUEL P. JR.
 MR/MRS CORNIAS MICHAEL C.
 MR/MRS FORAKIS MICHAEL
 MRS GIANNAKOULIAS DIONISIA
 MS HATZIEFTHIMIO ANASTASIA
 MRS KAMINARIS BARBARA
 MS KARAS EVELYN
 MR/MRS KOLKAS EUGENIA
 MR/MRS KOTZIAS CHRIS
 MRS LYGOUMENOS ALEXANDRA
 MR/MRS MOELLER PATRICIA ZOE
 MR/MRS PALAS JOHN
 MRS PAROS MARY
 MR/MRS ROSSIS GEORGE
 MR/MRS SOULIKAS GEORGE
 MR/MRS STAVLAS NIKOLAOS
 MR/MRS TARATSIDES ATHENA
 MR/MRS TRINTIS NICOLAOS
 MR/MRS TSAMPOS MICHAEL
 MR/MRS YIANAKIS STEVE

MRS AMARANTIDIS PARTHENA
 MRS CHRIST STASA
 MRS DINIOTIS DENNIS
 MR/MRS FORAKIS NICHOLAS
 MR/MRS GIANNAKOULIAS GEORGE
 MRS KAITIS DESPINA
 MRS KAPETANAKOS SOULA
 MR/MRS KATSAS STAVROS &
 MR KOSMOS GEORGE
 MR/MRS KOUTSANTONIS GEORGE
 MR/MRS MAYER FRANCIS L.
 MRS NEOFITOU ATHINA
 MR PAPADOPOULOS ASIMAKIS
 MR/MRS PERDIKAKIS GEORGE
 MRS SALPEAS MARIA
 MR/MRS SOULIKAS JAMES & JOAN
 MR/MRS STEFANOVI/STAK MICHAEL
 MR TARATSIDES GEORGE
 MRS TRIPOLITIS NINA
 MRS VASILAKOPOULOU ANASTASIA

MRS ANAN ELIZABETH
 MRS CHRISTAKOU STAVROULA
 MRS FANTIS PENELOPE
 MR/MRS GEORGALAS MICHAEL
 MR/MRS GREEKTOWN C.D.C.
 MR/MRS KALAMBIHIS ALEXANDROS
 MR/MRS KAPUTSOS MARSHALL
 MR/MRS KATSIKIDES TOM & NICOLE
 MR/MRS KOSTAKIS GEORGE
 MR/MRS KOUTSANTONIS DEMETRIOS
 MR/MRS MILONAS KIMON
 MR/MRS NISTAZOS NICKOLAS Z.
 MR PAPADOPOULOS SOLON
 MRS PHILIPPOU POPI
 MRS SERAFIS MARY
 MR/MRS STAKIAS MICHAEL
 MR/MRS STEWART JOHN
 MR/MRS TETTERIS STEVE
 MRS TSAKALAS JULIE
 MR/MRS VERGOS GEORGE

MR/MRS ANASTASIADIS DEMOS
 MRS CHRISTESSON STAVROULA
 MRS FILIPPOU IRENE
 MR/MRS GIAKOUMAKIS NICK
 MR/MRS HATZIDIMITRIOU JOHN JR.
 MRS KALIAKOUDAS SOFIA
 MR/MRS KARAGIANNIS DEMETRIOS
 MR/MRS KIMOS JAMES
 MR KOSTOS JOHN
 MR/MRS LOUMIOTIS DIMITRIOS
 MR/MRS MITSOS FRANK
 MR/MRS O'DRUDY LEO K. III
 MR/MRS PAPAGEORGIOU SOCRATES
 MR RODITIS THEODOROS
 MRS SOPHOCLEOUS HELEN
 MR/MRS STAVLAS MICHAEL
 MRS STRAKES KATHERINE
 MR/MRS THEOHARIS EMMANUEL
 MS TSAKALOS JEANETTE
 MR/MRS VERGOS JOHN

TOTALS:
PLEDGED: 42,585.00
PAYMENTS: 8,650.00
BALANCE: 33,935.00

GREEK SCHOOL NEWS ♦ ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ



GREEK SCHOOL NEWS

Christmas is coming, and our students are celebrating this great Christian feast in a variety of ways. At Greek School, the kids are learning about our festival traditions, including the *kalanta* and different Christmas songs and poems, and they are preparing for our Greek School Christmas festival, which will take place in the great hall of St. Nicholas on December 18 at 6 p.m. At the festival, students in the higher classes will present a brief theatrical piece illustrating the meaning of Christmas. In it, a young child listens to a story told by his elderly neighbor about a father who, though it was his name day, did not receive wishes from any of his children. Everyone sat at the table eating and drinking together, but they completely forgot his name day. The child listening wonders why the old woman is telling him this story on Christmas Eve, and why, moreover, she tells him to never forget it. He says, "Why are you telling me this sad story, Kyria Maria? It's not my father's name day." But late Christmas night, after receiving many gifts and having been visited by many relatives, he realizes that the father in the story is none other than Jesus Christ—and that everyone has forgotten his feast day. Young Nicholas understands his mistake and learns that the "secret" of truly celebrating Christmas lies not in exchanging gifts and eating abundant, rich foods, but in allowing Christ to be born in our hearts....

Vasiliki Kalograni, Teacher

Τα Χριστούγεννα πλησιάζουν και οι μαθητές μας γιορτάζουν τη μεγάλη μέρα της χριστιανοσύνης με ποικίλους τρόπους. Στο Ελληνικό Σχολείο τα παιδιά μαθαίνουν τα γιορτινά έθιμα, τα κάλαντα, διάφορα χριστουγεννιάτικα τραγούδια και ποιήματα και προετοιμάζονται για τη χριστουγεννιάτικη γιορτή του σχολείου μας, η οποία θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα εκδηλώσεων του Αγίου Νικολάου στις 18 Δεκεμβρίου στις 6:00 μ.μ. Στη γιορτή, οι μαθητές των μεγάλων τάξεων θα παρουσιάσουν ένα σύντομο θεατρικό, με θέμα τη σημασία των Χριστουγέννων. Ένα μικρό παιδί ακούει μια ιστορία από την ηλικιωμένη γειτόνισσά του, για έναν πατέρα που ενώ είχε την ονομαστική του γιορτή, δεν του ευχήθηκε κανένα από τα παιδιά του. Όλοι κάθισαν στο ίδιο τραπέζι, έφαγαν, ήπιαν μαζί αλλά ξέχασαν εντελώς τη

γιορτή του. Το παιδί αναρωτιέται γιατί η ηλικιωμένη γυναίκα του λέει αυτή την ιστορία την παραμονή των Χριστουγέννων και του ζητά μάλιστα, να μην την ξεχάσει ποτέ. Της λέει χαρακτηριστικά «Γιατί μου λες αυτή τη λυπητερή ιστορία κυρά-Μαρία; Ο πατέρας μου δε γιορτάζει». Αργά το βράδυ των Χριστουγέννων όμως, αφού έχει πάρει πολλά δώρα και έχει δεχτεί τις επισκέψεις των συγγενών του, συνειδητοποιεί ότι ο πατέρας της ιστορίας δεν είναι άλλος από τον Ιησού Χριστό και πως όλοι τον ξέχασαν την ημέρα της γιορτής του. Ο μικρός Νικόλας καταλαβαίνει το λάθος του και μαθαίνει πως το μυστικό για να γιορτάσουμε αληθινά Χριστούγεννα, δεν είναι το να ανταλλάσουμε δώρα και να τρώμε πλουσιοπάροχα, αλλά το να επιτρέψουμε να γεννηθεί ο Χριστός στις καρδιές μας....

Βασιλική Καλογράνη,

Εκπαιδευτικός

Το διδακτικό προσωπικό του Ελληνικού Σχολείου του Αγίου Νικολάου σας εύχεται καλά και ευλογημένα Χριστούγεννα!

Νύχτα Χριστουγεννιάτικη

Γεώργιος Δροσίνης

Την άγια νύχτα τη Χριστουγεννιάτικη λυγούν τα πόδια
και προσκυνούν γονατιστά στη φάτνη τους τὰ άδολα βόδια.
Κι' ο ζευγολάτης ξάγρυπνος θωρώντας τα σταυροκοπιέτια
και λέει με πίστη από της ψυχής τὰ απόβαθα, Χριστός γεννιέται!

Την άγια νύχτα τη Χριστουγεννιάτικη κάποιοι ποιμένες
ξυπνούν από φωνής ύμνων μεσούρανες στη γη σταλμένες.
Κι' ακούοντας τα Ωσαννά από αγγέλων στόματα στο σκόρπιο αέρα,
τα διαλαλούν σε χειμαδιά λιοφώτιστα με τη φλογέρα.

Την άγια νύχτα τη Χριστουγεννιάτικη - ποιός δεν το ξέρει; -
των Μάγων κάθε χρόνο τα μεσάνυχτα λάμπει τό αστέρι.
Κι' όποιος το βρει μέσα στά άλλα αστέρια ανάμεσα και δεν το χάσει
σε μιá άλλη Βηθλεέμ ακολουθώντας το μπορεί να φτάσει.

GOYA NEWS

The GOYAnS had a very eventful month in November. Our Youth Sunday was held on November 17, 2013. We were honored to have our GOYAnS take over the responsibilities of the Parish Council for the Sunday service. They welcomed parishioners and escorted them to their pews, distributed the Sunday bulletins, and managed the candles. It gives everyone great pleasure and pride to see our youth so actively involved in the church. We are also very proud of our GOYA president, Eleni Klosteridis, who addressed the congregation and spoke about the importance of our ministry.

The GOYAnS also spent the month of November working on Operation Christmas Child, preparing shoebox gifts for needy children. The GOYAnS included toys, school supplies, hygiene items, and personal items, such as socks, T-shirts, and hair clips in the shoebox gift. This is the second year that the GOYAnS have participated in this charity, and every shoebox offers an opportunity to share the good news of Jesus Christ.

On November 23 and 24, the GOYAnS participated in the bas-

ketball tournament of our sister church, the Greek Orthodox Cathedral of the Annunciation. We would like to thank all of our coaches for their dedication in teaching our GOYAnS discipline, dedication, and teamwork.

On Saturday, November 30, GOYA will host a Teen Dance for all the youth (ages 12-18). GOYAnS are welcome to invite their friends, as well!

On December 12, the GOYAnS will participate in the Kennedy Krieger Institute Christmas Festivities. The youth will spend the evening serving dinner, singing Christmas carols, and interacting with the children who must remain at the hospital during Christmas.

Our next meeting is scheduled for Monday, December 2 at 6 p.m. Following the meeting, we will decorate the church's Christmas tree. GOYA's annual ornament sale will also take place in December—be on the lookout for more details!

The GOYA advisers and students wish all the parishioners of St. Nicholas a blessed Christmas and a joyful New Year!

The St. Nicholas GOYA advisers

K O I N O N I A
ST. NICHOLAS INCOME STATEMENT
January– October 31, 2013

DECEMBER 2013

EXPENSES:**CAPITAL COSTS**

Plateia Capital Improvements	\$ 14,296.00
Total Capital Costs	\$ 14,296.00

GENERAL & ADMINISTRATION

Accounting	\$6,000.00
Advertising	\$3,378.25
Bank Fees	\$ 243.23
Clergy Laity Congress	\$1,828.92
Fair Share(Archdiocese)	\$43,000.00
Gifts	\$ 548.00
Insurance – General Liability	\$16,686.26
Insurance – Worker's Compensation	\$1,487.00
Interest Expense	\$ 226.96
Memorial Expense	\$ 249.25
Office Expense	\$3,923.24
Postage Expense	\$3,294.40
Professional Fees-Subcontract	\$3,891.00
Printing Expense	\$3,405.74
Telephone & Internet Costs	\$3,395.63
Miscellaneous	\$2,082.98
General & Administration Other	\$ (742.86)
Total General & Administration Costs:	\$92,898.00

OCCUPANCY COSTS

Alarm Monitoring	\$1,410.48
Building Maintenance	\$25,855.54
Ground Rent	\$ 30.00
Janitor's Supplies	\$1,766.07
Permits & Licenses	\$2,579.64
Trash Removal	\$2,921.41
Pest & Termite Control	\$ 625.00
Utilities	\$21,178.85
Water and Sewer	\$ 3,145.76
Occupancy Costs Other	\$ 441.00
Total Occupancy Costs	\$59,953.75

PAYROLL EXPENSES

Church Personnel Payroll	\$94,467.05
Priest's Payroll	\$67,912.27
Greek School Teachers Payroll	\$27,622.56
Choir Leader Payroll	\$14,085.00
Temporary Clergy Services	\$4,000.00
Organist Payroll	\$2,750.00
Payroll Taxes	\$10,417.36
Church Administrator Pension	\$4,000.00
Employee Health Insurance Costs	\$25,530.00
Priest's Auto/Housing Allowance	\$ 10,000.00
Payroll Expenses Other	\$ 1,000.00
Total Payroll Expenses	\$ 261,784.24

Plateia Operating Expenses Other	\$1,873.74
Utilities—BG&E	\$ 20,666.28
Total Plateia Expenses	\$22,540.02

YOUTH AND EDUCATIONAL

Books/CDs	\$ 394.13
Youth and Educational Expenses	\$7,137.89
Scholarship	\$ 1000.00

Youth and Educational—Other	\$ 700.00
Total Youth and Educational Costs	\$9,232.02

TOTAL EXPENSES**\$460,704.03****ORDINARY INCOME/EXPENSE INCOME**

Stewardship	\$171,703.38
Greek School Registration	\$49,209.98
Sales, Candles	\$71,470.50
Sales, Flowers	\$ 20.00
Sales, Dances	\$2,011.00
Donations—Church	\$40,109.60
Donations—Trays	\$15,362.00
Donations—Church Hall	\$4,784.78
Donations—Memorial	\$17,108.00
Donations—Flowers	\$1,295.00
Donations—Christmas Card	\$ 20.00
Greek Festival Income	\$81,125.00
Building Fund Trayl Income	\$12,718.00
Youth Income	\$ 1,950.00
Total Income	\$468,887.24

Cost of Goods Sold

Candle Expense	\$ 14,340.00
Flower Expense	\$2,335.60
Christmas Card Expense	\$ 150.00
Dance Expense	\$ 2152.46
Greek Festival Expense	\$ 4,350.00
Hall Cleaning Expense	\$ 551.60
Total COGS	\$23,879.66

Gross Profit:	\$445,007.58
Expenses:	\$460,704.03

Net Income:**(\$15,696.45)**

SAINT NICHOLAS GREEK CHURCH
PRESENTS
POWER STATION
DIRECT FROM NEW YORK

Saturday, December 7, 2013
from 8:00pm

GREEKTOWN SQUARE & EVENT CENTER
2nd FLOOR, 701-703 QUAIL ST.
BALTIMORE, MD 21224
410-633-5020

SIT DOWN DINNER AND CASH BAR

LITURGICAL PROGRAM

Sun. Dec. 1 (14th Sunday of St. Luke): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.

Wed. Dec. 4 (St. Barbara the Great Martyr): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 9:30 a.m.

Thur. Dec. 5 (Eve of St. Nicholas): Great Vesper Service 7:00 p.m. Reception will follow.

Fri. Dec. 6 (St. Nicholas): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sun. Dec. 8 (10th Sunday of St. Luke): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.

Thur. Dec. 12 (St. Spyridon the Wonderworker): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.

STRICT FAST Dec. 13–24: No meat, fish, or dairy products are permitted during this period.

Fri. Dec. 13: All-night vigil and Divine Liturgy 8:00 p.m. to 1:00 a.m.

Sun. Dec. 15 (11th Sunday of St. Luke): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sun. Dec. 22 (Sunday before the Nativity): 8:45 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

Tues. Dec. 24 (Christmas Eve): Christmas Eve Service 7:00 p.m.

Wed. Dec. 25 (Christmas Day, the Nativity of our Lord and Savior Jesus Christ): Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:45 a.m.

CALENDAR OF EVENTS

Sun. Dec. 1: Parish Council Elections immediately after the Divine Liturgy.

Mon. Dec. 2: GOYA meeting 6 p.m. in the GOYA room.

Mon. Dec. 2: Ladies Philoptochos monthly meeting 7 p.m.

Sat. Dec. 7: Ladies Philoptochos Christmas Tea 1–4 p.m.

Sat. Dec. 7: St. Nicholas Name Day Dance 8 p.m.–2 a.m. Featuring Power Station from New York.

Mon. Dec. 9: Hellenic Golden Coins Dance practice 6:30–8 p.m.

Tues. Dec. 10: Diamonds Monthly meeting 1 p.m.

Wed. Dec. 11: Orthodox Bible Study 6 p.m. in the main hall (downstairs).

Thur. Dec. 12: GOYAns to Kennedy Krieger for community service project 6 p.m.

Sat. Dec. 14: Breakfast with Santa 10 a.m.–1 p.m. Sponsored by the Rhodian Society.

Mon. Dec. 16: Ladies' Night at Michael's Steak and Lobster House 6:30 p.m.

Mon. Dec. 16: Hellenic Golden Coins Dance practice 6:30–8 p.m.

Wed. Dec. 18: Greek School Christmas Program 6–8 p.m. Last day.

Wed. Dec. 18: Orthodox Bible Study 6 p.m. in the main hall (downstairs).

Thur. Dec. 19: Greek School Christmas Break begins. No classes until January 8.

Sat. Dec. 21: JOY Program noon–2 p.m.

Tues. Dec. 24: Coffee Hour in the Atrium following Christmas Eve Divine Liturgy. Sponsored by the St. Nicholas Choir.

Fri. Dec. 27: GOYA Christmas Caroling

Tues. Dec. 31: New Year's Eve Bash at the Plateia 9 p.m.–???

On behalf of the Parish Council, Fr. Michael, the Church Staff and the entire family of St. Nicholas we wish everyone in the community a merry Christmas and a happy new year!

Fri. Dec. 27 (St. Stephen the First Martyr): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 9:30 a.m.

Sun. Dec. 29 (Sunday after the Nativity): Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.

LITURGICAL HOURS:

The Liturgical hours remain the same throughout the year.

Sunday services: Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy: 10 a.m.

Weekday Liturgy: Orthros 8:45 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.

Vespers services: 7:00 p.m.



Mark your calendars!

UPCOMING EVENTS

Fri. Jan. 3: GOYA monthly meeting 6 p.m. in the GOYA room.

Sat. Jan. 4: Ladies Panchian Society meeting 1 p.m.

Sun. Jan. 5: Vasilopita cutting and luncheon. Sponsored by the Ladies Philoptochos Society.

Mon. Jan. 6: Ladies Philoptochos Society monthly meeting 7 p.m.

Wed. Jan. 8: Greek School resumes.

Fri.–Sat. Jan. 10–11: Epiphany GOYA trip to St. George Greek Orthodox Church in Ocean City, MD.

NEW YEAR'S EVE CELEBRATION

HAPPY NEW YEAR

2014

ST. NICHOLAS GREEKTOWN SQUARE
Tuesday, December 31st, 9pm till 2am

Admission: \$75.00 / person
\$40 / children under 12

FEATURING: DJ Leo Marcantonis
Complimentary Champagne, Vasilopita, Mezedakia and Breakfast
Open Bar

For more information contact Maria Salpeas @ 410-633-5020



DONATIONS IN MEMORIAM



In memory of Miltiadis Micklou, Kiki Micklos, Gus Micklos, Efthimios & Chrysi Micklos, John & Philomela Siskos

Ms. Christine Micklos

In memory of Constantine (Dino) Anagnos, George & Mary Papadopoulos

Mr. James Anagnos

In memory of Michael Nikoletos

Mrs. Vasiliki Nikoletos

In memory of Katherine Kostos

Mrs. Despina Kai tis

Mrs. Irene Vavas

Mr. & Mrs. George Arnas

Mrs. Lia Karagiannopoulos

Mr. & Mrs. Nick Antonas

Mr. Jonathan M. Hornbeck

Mr. & Mrs. John Sigambris

Ms. Kay Melis Ryglelski

In memory of George Minas (Minadakis)

Mrs. Lia Karagiannopoulos

Mrs. Georgia Kepreos

Stefanos & Katina Yianakis

Mrs. Kiki Vavakas

Mr. & Mrs. Takis Papadopoulos

Mrs. Maria Kalambihis

John & Katina Palas

Mr. & Mrs. Angelo Voxakis

Mrs. Maria Paros

Ms. Maria Salpeas

Mrs. Evangelia Dendrinis

Mr. & Mrs. Emmanuel Theoharis

Mrs. Soula Kapetanakos

Mr. & Mrs. Anastasios Rologas

Emanuel & Barbara Fourtinakis

George & Zoe Perdikakis

Mr. & Mrs. John Sigambris

Mr. & Mrs. Manuel Mastromanolis

John, Eve Lallas

Frank & Irene Vasilios

Mr. & Mrs. Raymond Zimmerer

Jeanne & Nick Tsakalos

Gus & May Diacoloukas

In memory of Eleftheria Giannis

Mrs. Maria Kapoudas & Family

Nicholas & Stavroula Georgalas

Ms. Maria Salpeas

Mr. & Mrs. Frank Kanellopoulos

Ms. Joanne Giorgelis

Mr. & Mrs. John Kanellopoulos

In memory of Argyro Hatzimihalis

Manolis & Maria Theoharis & Family

In memory of Emmanuel Roros

Mr. & Mrs. Takis Papadopoulos

In memory of Mr. Petros Cosmides

John & Eve Lallas

In memory of Gus Xenakis

Mrs. Georgia Kepreos

In memory of Homer Kevas

George & Dimitra Tsampos

In memory of Paraskevi Kaikis

Perry Lericos Esq.

Peter & Patricia Liacopulos

Gus & Mary Diacoloukas

In memory of Krystalla Skordalos

John & Eve Lallas

In memory of Vasiliki Kapetanakos

Mrs. Soula Kapetanakos

In memory of Eleftheria, Evangelos & Christina Koliototis

Mr. Demetrios Koliototis

"Even when I walk through the darkest valley, I will not be afraid, for you are close beside me. Your rod and your staff protect and comfort me."

– Psalm 23:4

RHODIAN SOCIETY OF MARYLAND
'DIAGORAS'

SATURDAY, DECEMBER 14, 2013

FROM 10:00 AM TO 1:00 PM



FREE TO CHILDREN UP TO AGE 11 YEARS OLD

ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

520 S. PONCA STREET

RSVP TO diagoras3@msn.com

Or visit us on facebook Rhodian Society of Maryland

The Greektown Square & Event Center

PREMIER RECEPTION & BANQUET FACILITY

The Best kept Secret in Baltimore!



Make your event a truly memorable one!

- Banquets • Receptions • Auctions • Theater
- Concerts • Conferences • Anniversary Parties
- Company Holidays • Retirement Parties
- Mercy Meals • Family Reunions

The Greektown Square & Event Center
701 S. Ponca Street, Greektown, MD 21224
Call for more information & reservations:
410.633.3131 or 410.294.1253

Book your event here!
Large outdoor amphitheater...

Our state of the art facility comfortably accommodates up to 200 guests and includes plenty of free parking!

We also have on site catering services provided by European Caterers. Amazing food, excellent service. Call for our rates and menu.